資治通鑑卷第一百九十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勑編集

後學天台胡三省音註

唐紀十二 起重光赤奮若盡昭陽單閼三月凡二年有奇

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之中

貞觀十五年春正月甲戌以吐蕃祿東贊爲右衛大將軍觀古玩翻吐從暾入聲上嘉祿東贊善應對以琅邪公主外孫段氏妻之妻七細翻辭曰臣國中自有婦父母所聘

不可棄也且贊普未得謁公主陪臣何敢先娶上益賢之然欲撫以厚恩竟不從其志史言夷狄之人猶能以禮自處而中國乃不能以禮處之丁丑命禮部尚書江夏王道宗持節送文成公主于吐蕃尚辰羊翻夏戶雅翻吐從暾入聲贊普大喜見道宗盡子壻禮慕中國衣服儀衛之美爲公主別築城郭宮室而處之自服紈綺以見公主其國人皆以赭塗面公主惡之爲于僞翻處昌呂翻惡烏路翻贊普下令禁之亦漸革其猜暴之性遣子弟入國學受詩書　乙亥突厥候利苾可汗始帥部落濟河前年受詔今始濟河厥九勿翻苾毘必翻可從刊入聲汗音寒帥讀曰率建牙於故定襄城杜佑曰故定襄城在朔州馬邑郡北三百許里

有戶三萬勝兵四萬勝音升馬九萬匹仍奏言臣非分蒙恩爲部落之長分扶問翻長知兩翻願子子孫孫爲國家一犬守吠北門若薛延陀侵逼請從家屬入長城詔許之　上將幸洛陽命皇太子監國監古銜翻留右僕射高士廉輔之射寅謝翻辛巳行及溫湯新豐有驪山溫湯華州有溫湯府衛士崔卿刁文懿憚於行役冀上驚而止乃夜射行宮射而亦翻矢及寢庭者五皆以大逆論十惡二曰謀大逆注云爲謀毀宗廟山陵及宮闕刑統議曰此條之人干紀犯順違道悖德逆莫大焉故曰大逆以大逆論者未是犯大逆正條以其干紀犯順以大逆論罪三月戊辰幸襄城宮地既煩熱復多毒蛇復扶又翻庚午罷襄城宮分賜百姓免閻立德官營襄

城宮見上卷上年

夏四月辛卯朔詔以來年二月有事于泰山　上以近世陰陽雜書訛僞尤多命太常博士呂才漢叔孫通爲博士屬太常隋唐最爲清選太常博士從七品上掌五禮之儀式本先王之法制適變隨時而損益焉與諸術士刊定可行者凡四十七卷己酉書成上之上時掌翻才皆爲之叙質以經史其序宅經以爲近世巫覡覡他狄翻妄分五姓如張王爲商武庾爲羽似取諧韻至於以柳爲宮以稍爲角又復不類或同出一姓分屬宮商或複姓數字莫辨徵羽此則事不稽古義理乖僻者也近世相傳以字學分五音只在唇舌齒調之舌居中者爲宮口開張者爲商舌縮却者爲角舌拄齒者爲徵唇撮聚者爲羽陰陽家以五姓分屬五音說正如此徵陟里翻

叙祿命以爲祿命之書多言或中中竹仲翻人乃信之然長平阬卒未聞共犯三刑長平之戰死者四十五萬人三刑寅刑巳巳刑申申刑寅丑刑戌戌刑未未刑丑子刑卯卯刑子又辰辰午午酉酉亥亥謂之自刑南陽貴士何必俱當六合子與丑合寅與亥合卯與戌合辰與酉合巳與申合午與未合漢光武中興南陽人士多貴今亦有同年同祿而貴賤懸殊共命共胎而壽夭更異夭於紹翻按魯莊公法應貧賤又尫弱短陋尫烏黃翻惟得長壽秦始皇法無官爵縱得祿少奴婢爲人無始有終少詩沼翻漢武帝後魏孝文帝皆法無官爵宋武帝祿與命並當空亡甲巳申酉乙庚午未丙辛辰巳丁壬寅卯戊癸子丑戌亥謂之截路空亡甲子旬戌亥甲戌旬申酉甲申旬午未甲午旬辰巳甲辰旬寅卯甲寅旬子丑謂之旬中

空士 唯宜長子雖有次子法當早夭 長知兩翻夭於紹翻下壽夭同此皆祿命不驗之著明者也其叙葬以爲孝經云卜其宅兆而安厝之蓋以窀穸既終 杜預曰窀厚也穸夜也厚夜猶言長夜窀株倫翻 永安體鼈而朝市遷變泉石交侵不可前知故謀之龜筮近歲或選年月或相墓田 朝直遥翻相息亮翻以爲一事失所禍及死生按禮天子諸侯大夫葬皆有月數是古人不擇年月也 古者天子七月而葬同軌畢至諸侯五月同盟至大夫三月同位至 春秋九月丁巳葬定公雨不克葬戊午日下昃乃克葬是不擇日也鄭葬簡公司墓之室當路毀之則朝而空 空必驗翻 不毀則日中而空子產不毀是不擇地也今葬書以爲子孫富貴貧賤壽夭皆因卜葬所致夫子文爲令尹而三已柳下惠爲士師而三黜計其丘隴未嘗改移而野俗無識妖巫妄言遂於擗捕之際擇葬地以希官爵 夫音扶妖於驕翻擗頻亦翻 茶毒之秋選葬時以規財利或云辰日不可哭泣遂莞爾而對弔客或云同屋忌於臨壙遂吉服不送其親傷教敗禮莫斯爲甚術士皆惡其言 敗補邁翻惡烏路翻 而識者皆以爲確論

丁巳果毅都尉席君買帥精騎百二十襲擊吐谷渾丞相宣王破之斬其兄弟三人 帥讀曰率騎奇寄翻吐從

職入聲谷音浴相息亮翻 考異曰舊傳云鄯州刺史杜鳳舉與威信王合兵擊丞相王破之殺其兄爭三人今從實録初丞相宣王專國政陰謀襲弘化公主帝以女爲弘化公主下嫁吐谷渾 劫其王諾曷鉢奔吐蕃諾曷鉢聞之輕騎奔鄯善城隋煬帝破吐谷渾置四郡鄯善郡治即古之樓蘭城騎奇寄翻鄯時戰翻 其臣威信王以兵迎之故君買爲之討誅宣王爲于僞翻 國人猶驚擾遣戶部尚書唐儉等慰撫之尚辰羊翻

五月壬申并州父老詣闕請上封泰山畢還幸晉陽上許之并毘名翻 丙子百濟來告其王扶餘璋之喪遣使冊命其嗣子義慈使疏吏翻嗣祥吏翻 己酉有星孛于太微太史令薛頤上言未可東封孛蒲內翻上時掌翻 辛亥起

居郎褚遂良亦言之丙辰詔罷封禪 太子詹事于志寧遭母喪尋起復就職按會要武德年制文官遭父母喪聽去職起復者起之於苫堰之中而復其官職也亦謂之奪情 太子治宮室妨農功又好鄭衛之樂治直之翻好呼到翻 志寧上書以爲自易牙以來宦官覆亡國家者非一今殿下親寵此屬使陵易衣冠不可長也上時掌翻下同易以豉翻長竹兩翻 太子役使司馬等半歲不許分番太僕寺典廐署有執馭一百人舊番上二宮六典太子僕寺有廐牧署有翼馭十五人駕士三十人又私引突厥達哥支入宮新書作達哥支 志寧上書切諫太子大怒遣刺客張思政紇干承基殺之紇下沒翻二人入其第

見志寧寢處苫塊孔穎達曰寢苫枕塊謂孝子居於廬中寢卧於苫頭枕於塊處昌呂翻竟不忍殺而止　西突厥沙鉢羅葉護可汗數遣使入貢數所角翻下勿數同使疏吏翻下同秋七月甲戌命左領軍將軍張大師持節即其所號立爲可汗賜以鼓纛纛徒到翻上又命使者多齎金帛歷諸國市良馬魏徵諫曰可汗位未定而先市馬彼必以爲陛下志在市馬以立可汗爲名耳使可汗得立荷德必淺荷下可翻若不得立爲怨實深諸國聞之亦輕中國市或不得得亦非美苟能使彼安寧則諸國之馬不求自至矣上欣然止之乙毗咄陸可汗與沙鉢羅葉護互相攻乙毗咄陸浸彊大西域諸國多附之未幾乙毗咄陸使石國吐屯擊沙鉢羅葉護擒之以歸殺之吐屯突厥官名使分主諸國沙鉢羅葉護立見上卷十三年幾居豈翻　丙子上指殿屋謂侍臣曰治天下如建此屋治直之翻營構既成勿數改移苟易一榱榱所追翻屋橑秦名爲屋椽周謂之榱魯謂之桷正一瓦踐履動搖必有所損若慕奇功變法度不恒其德勞擾實多恒户登翻　上遣職方郎中陳大德使高麗職方掌天下地圖及城隍鎮戍烽候之數辯其邦國之遠近及四夷之歸化凡五方之區域都邑之廢置疆埸之爭訟舉而正之使疏吏翻麗力知翻　八月己亥自高麗還大德初入其境欲知山川風俗所至城邑以綾綺遺其守者曰吾雅好山水遺于季翻好呼到翻

此有勝處吾欲觀之守者喜導之遊歷無所不至往往見中國人自云家在某郡隋末從軍沒於高麗高麗妻以遊女（妻七細翻）與高麗錯居殆將半矣因問親戚存沒大德紿之曰皆無恙（紿蕩亥翻恙余亮翻）咸涕泣相告數日後隋人望之而哭者徧於郊野大德言於上曰其國聞高昌亡大懼館候之勤加於常數上曰高麗本四郡地耳（漢武帝置臨屯眞番樂浪玄菟四郡高麗有其地）吾發卒數萬攻遼東彼必傾國救之別遣舟師出東萊自海道趨平壤（趨七喻翻）水陸合勢取之不難但山東州縣彫瘵未復吾不欲勞之耳（觀帝此言已有取高麗之心瘵則界翻）乙巳上謂侍臣曰朕有二喜一懼比年豐稔（比毘至翻）長安斗粟直三四錢一喜也北虜久服邊鄙無虞二喜也治安則驕侈易生（治直吏翻易以豉翻）驕侈則危亡立至此一懼也　冬十月辛卯上校獵伊闕壬辰幸嵩陽（伊闕縣舊曰新城隋開皇十八年更名有伊闕嵩陽縣舊曰潁陽隋開皇六年改曰武林十八年改曰輪氏大業元年改曰嵩陽有嵩高山並屬洛州）辛丑還宮　并州大都督長史李世勣在州十六年令行禁止民夷懷服上曰隋煬帝勞百姓築長城以備突厥卒無所益（卒子恤翻）朕唯置李世勣於晉陽而邊塵不驚其爲長城豈不壯哉十一月庚申以世勣爲兵部尚書　壬申車駕西歸長安　薛延陀

眞珠可汗聞上將東封謂其下曰天子封泰山士馬皆從（從才用翻）邊境必虛我以此時取思摩如拉朽耳（拉盧合翻）乃命其子大度設發同羅僕骨迴紇靺鞨霫等兵（紇下沒翻靺鞨音末曷霫而立翻）合二十萬度漠南屯白道川據善陽嶺以擊突厥（善陽嶺在朔州善陽縣北）俟利苾可汗不能禦帥部落入長城保朔州遣使告急（苾毘必翻帥讀曰率下同使疏吏翻下同）癸酉上命營州都督張儉帥所部騎兵及奚霫契丹壓其東境以兵部尚書李世勣爲朔州道行軍總管將兵六萬騎千二百屯羽方（騎奇寄翻下同羽方新書作朔州）右衛大將軍李大亮爲靈州道行軍總管將兵四萬騎五千屯靈武（靈武縣屬靈州靈武郡將兵即亮翻）右屯衛大將軍張士貴將兵一萬七千爲慶州道行軍總管出雲中涼州都督李襲譽爲涼州道行軍總管出其西諸將辭行上戒之曰薛延陀負其彊盛踰漠而南行數千里馬已疲瘦凡用兵之道見利速進不利速退薛延陀不能掩思摩不備急擊之思摩入長城又不速退吾已勑思摩燒薙秋草（薙他計翻耘除也）彼糧糗日盡野無所獲頃偵者來云其馬齧林木枝皮略盡卿等當與思摩共爲掎角（糗去久翻偵丑鄭翻掎居蟻翻）不須速戰俟其將退一時奮擊破之必矣　十二月戊子車駕至京師　巳

亥薛延陀遣使入見請與突厥和親甲辰李世勣敗薛延陀於諾眞水（出雲中古城西北行四百許里至諾眞水見賢遍翻敗補邁翻）初薛延陀擊西突厥沙鉢羅及阿史那社爾皆以步戰取勝及將入寇乃大教步戰使五人爲伍一人執馬四人前戰戰勝則授以馬追奔於是大度設將三萬騎逼長城欲擊突厥而思摩已走知不可得遣人登城罵之會李世勣引唐兵至塵埃漲天大度設懼將其衆自赤柯濼北走（將即亮翻騎奇寄翻下同濼匹各翻自淮以北率以積水處爲濼）世勣選麾下及突厥精騎六千自直道邀之踰白道川追及於青山大度設走累日至諾眞水勒兵還戰陳亘十里（陳讀曰陣）突厥先與之戰不勝還走大度設乘勝追之遇唐兵薛延陀萬矢俱發唐馬多死世勣命士卒皆下馬執長矟直前衝之（矟色角翻）薛延陀衆潰副總管薛萬徹以數千騎收其執馬者薛延陀失馬不知所爲唐兵縱擊斬首三千餘級捕虜五萬餘人大度設脫身走萬徹追之不及其衆至漠北值大雪人畜凍死者什八九李世勣還軍定襄突厥思結部居五臺者叛走（五臺本漢太原慮虒縣久廢後魏改曰驢夷大業初改曰五臺有五臺山屬代州）州兵追之會世勣軍還夾擊悉誅之丙子薛延陀使者辭還上謂之曰吾約汝與突厥以大漠爲界

有相侵者我則討之汝自恃其強踰漠攻突厥李世勣所將纔數千騎耳汝已狼狽如此歸語可汗將即語牛倨翻厥九勿翻乃舉措利害可善擇其宜　上問魏徵比來朝臣何殊不論事朝直遥翻比毗至翻對曰陛下虛心采納必有言者乃臣徇國者寡愛身者多彼畏罪故不言耳上曰然人臣關說忤旨動及刑誅與夫蹈湯火冒白刃者亦何異哉忤五故翻冒莫北翻是以禹拜昌言見書三謨良爲此也爲于僞翻房玄齡高士廉遇少府少監竇德素於路秦置少府掌山澤之稅漢掌内府珍貨梁始爲卿隋改爲監唐從三品少監從四品掌供百工伎巧之事乃天子之服御百官之儀制展采備物皆率其屬以供之問北門近何營繕德

素奏之上怒讓玄齡等曰君但知南牙政事北門小營繕何預君事唐正牙在南故曰南牙玄武門在北曰北門劉馮事始兵書曰牙旗者將軍之精乃始建牙必以制日以上剋下之日也又尚書曰門旗二口八幅色紅大將牙門之旗出引將軍前列又黄帝出軍訣曰牙旗者將軍之精金鼓者將軍之氣周禮司常職云軍旅會同置旌門夫以旌爲門即旗門也後世軍中遂置牙門將又有牙兵典總此兵以押衙爲名至於官府早晚軍吏兩謁亦名爲衙呼謂既熟雖天子正殿受朝謁亦名正衙玄齡等拜謝魏徵進曰臣不知陛下何以責玄齡等而玄齡等亦何所謝玄齡等爲陛下股肱耳目於中外事豈有不應知者使所營爲是當助陛下成之爲非當請陛下罷之問於有司理則宜然不知何罪而責亦何罪而謝也

上甚愧之　上嘗臨朝謂侍臣曰朕爲人主常兼將相之事給事中張行成退而上書以爲禹不矜伐而天下莫與之爭（書舜謂禹曰汝惟不矜天下莫與汝爭能汝惟不伐天下莫與汝爭功朝直遥翻下同將即亮翻相息亮翻而上時掌翻）陛下撥亂反正羣臣誠不足望清光然不必臨朝言之以萬乘之尊乃與羣臣校功爭能臣竊爲陛下不取（乘繩證翻爲于僞翻）上甚善之

十六年春正月乙丑魏王泰上括地志（上時掌翻下同）泰好學司馬蘇勗說泰以古之賢王皆招士著書故泰奏請修之（時泰奏引蕭德言顏胤蔣亞卿許偃等就府修撰好呼到翻說輸芮翻）於是大開館舍廣延時俊人物輻湊門庭如市泰月給踰於太子諫議大夫褚遂良上疏以爲聖人制禮尊嫡卑庶世子用物不會與王者共之（周禮王及世子惟膳不會其他服物世子猶皆會會古外翻）庶子雖愛不得踰嫡所以塞嫌疑之漸除禍亂之源也若當親者疎當尊者卑則佞巧之姦乘機而動矣昔漢竇太后寵梁孝王卒以憂死（見漢景帝紀塞悉則翻卒子恤翻）宣帝寵淮陽憲王亦幾至於敗（見宣帝元帝紀幾居希翻下同）今魏王新出閤宜示以禮則訓以謙儉乃爲良器此所謂聖人之教不肅而成者也（孝經載孔子之言）上從之上又令泰徙居武德殿魏徵上書以爲陛下愛魏王常欲使之安全宜每抑其驕奢不處嫌疑之地（處昌

呂翻今移居此殿乃在東宮之西海陵昔嘗居之元吉追封海陵刺王時人不以爲可雖時異事異然亦恐魏王之心不敢安息也上曰幾致此誤遽遣泰歸第　辛未徙死罪者實西州其犯流徒則充戍各以罪輕重爲年限　勅天下括浮遊無籍者限來年末附畢附者附籍也以兼中書侍郎岑文本爲中書侍郎專知機密中書侍郎二員時獨用文本故專典機密　夏四月壬子上謂諫議大夫褚遂良曰卿猶知起居注唐六典曰漢獻帝及西晉以後諸帝皆有起居注皆史官所錄隋置起居舍人始爲職員列爲侍臣專掌其事每季爲卷送付史官其以他官兼者則謂之知起居注所書可得觀乎對曰史官書人君言動備記善惡庶幾人君不敢爲非未聞自取而觀之也幾居希翻上曰朕有不善卿亦記之邪邪音耶對曰臣職當載筆記曲禮曰史載筆不敢不記黃門侍郎劉洎曰借使遂良不記天下亦皆記之洎其冀翻上曰誠然　六月庚寅詔息隱王可追復皇太子海陵刺王元吉追封巢王息王海陵王皆帝踐阼追封刺來達翻謚並依舊謚神至翻　甲辰詔自今皇太子出用庫物所司勿爲限制於是太子發取無度左庶子張玄素上書以爲周武帝平定山東隋文帝混一江南勤儉愛民皆爲令主有子不肖卒亡宗祀謂天元及煬帝也卒子恤翻聖上以殿下親則父子事兼家國所應用物

不爲節限恩旨未踰六旬用物已過七萬驕奢之極孰云過此況宮臣正士未嘗在側羣邪淫巧昵近深宮在外瞻仰已有此失居中隱密寧可勝計昵尼質翻近其靳翻勝音升苦藥利病苦言利行因張良之言而品節之伏惟君安思危日愼一日太子惡其書惡烏路翻令戶奴伺亥素早朝戶奴官奴掌守門戶伺相吏翻朝直遥翻窓以大馬箠擊之幾斃箠止藥翻幾居希翻又音祁秋七月戊子以長孫無忌爲司徒房玄齡爲司空庚申制自今有自傷殘者據法加罪仍從賦役隋末賦役重數人往往自折支體謂之福手福足數所角翻折而設翻至是遺風猶存故禁之特進魏徵有疾上手詔問之且言不見數日朕過多矣今欲自往恐益爲勞若有聞見可封狀進來徵上言上時掌翻下上表回比者弟子陵師奴婢忽主下多輕上皆有爲而然漸不可長又言陛下臨朝未免私僻或畏人知橫加威怒比毗至翻爲于僞翻長知兩翻朝直遥翻橫戶孟翻欲蓋彌彰竟有何益徵宅無堂上命輟小殿之材以構之程大昌曰魏徵宅在卅鳳門直出南面永興坊内五日而成仍賜以素屏風素褥几杖等以遂其所尚徵上表謝上手詔稱處卿至此蓋爲黎元與國家豈爲一人處昌呂翻爲于僞翻何事過謝八月丁酉上曰當今國家何事最急諫

議大夫褚遂良曰今四方無虞唯太子諸王宜有定分最急分扶問翻上曰此言是也時太子承乾失德魏王泰有寵羣臣日有疑議上聞而惡之惡烏路翻謂侍臣曰方今羣臣忠直無踰魏徵我遣傅太子用絶天下之疑九月丁巳以魏徵爲太子太師徵疾少愈詣朝堂表辭少詩沼翻朝直遥翻上手詔諭以周幽晉獻廢嫡立庶危國亡家周幽王廢太子而立褒姒之子爲犬戎所殺晉獻公廢世子立驪姬之子晉國大亂漢高祖幾廢太子賴四皓然後安見漢高紀及考異幾居希翻我今賴公即其義也知公疾病說文病疾加也可卧護之徵乃受詔癸亥薛延陀真珠可汗遣其叔父沙鉢羅

泥孰俟斤來請昏俟渠之翻獻馬三千貂皮三萬八千馬腦鏡一癸酉以涼州都督郭孝恪行安西都護西州刺史高昌舊民與鎮兵及謫徙者雜居西州謂鎮兵及謫徙者曰守之兵謫徙謂死罪流徙謫徙者孝恪推誠撫御咸得其歡心西突厥乙毗咄陸可汗既殺沙鉢羅葉護并其衆又擊吐火羅滅之杜佑曰吐火羅一名土壑宜後魏時吐呼羅都葱嶺西五百里在烏滸河南即嬀水也自恃彊大遂驕倨拘留唐使者侵暴西域遣兵寇伊州郭孝恪將輕騎二千自烏骨邀擊敗之將即亮翻騎奇寄翻敗補邁翻乙毗咄陸又遣兵圍天山西州西南有南平安昌兩城又百二十里至天山軍孝恪擊走之乘勝進按兵月

俟斤所居城追奔至遏索山降虜密之衆而歸俟渠之翻索昔各翻降戶江翻初高昌既平歲發兵千餘人戍守其地褚遂良上疏以爲聖王爲治先華夏而後夷狄上時掌翻治直吏翻先悉薦翻夏戶雅翻後戶遘翻陛下興兵取高昌數郡蕭然累年不復不復不能復復承平之舊也歲調千餘人屯戍破產辦裝又謫徙罪人皆無賴子弟適足騷擾邊鄙豈能有益行陳行戶剛翻陳讀曰陣所遣多復逃亡徒煩追捕復扶又翻加以道塗所經沙磧千里冬風如割夏風如焚行人往來遇之多死設使張掖酒泉有烽燧之警磧七迹翻掖音亦陛下豈得高昌一夫斗粟之用終當發隴右諸州兵食以赴之耳然則河西者中國之心腹高昌者他人之手足奈何糜弊本根以事無用之土乎且陛下得突厥吐谷渾皆不有其地爲之立君長以撫之高昌獨不得與爲比乎叛而孰之服而封之刑莫威焉德莫厚焉願更擇高昌子弟可立者使君其國子子孫孫負荷大恩永爲唐室藩輔內安外寧不亦善乎爲于僞翻長知兩翻荷下可翻考異曰貞觀政要載遂良疏云數郡蕭然五年不復下言十六年西突厥遣兵寇西州按實録此年唯有西突厥寇伊州不云寇西州蓋以伊州隸西州屬部故云爾自十四年滅高昌距此適三年耳何得云五年不復或者三字誤爲五字耳舊傳置此疏於十八年蓋亦因此而誤十八年無西突厥寇西州事故附於此上弗聽及西突厥入寇上

悔之曰魏徵褚遂良勸我復立高昌
又如字
用其言今方自咎耳乙毗咄陸西擊康居道過米國
米國一曰彌末一曰弭秣賀治
破之末息德城北百里距康居國
虜獲甚多不分與其下其將泥熟啜輒奪取之
將即亮翻下同啜陟劣翻下同
咄陸怒斬泥熟啜以徇衆皆憤怨泥熟啜部將胡禄
屋襲擊之乙毗咄陸衆散走保白水胡城於是弩失
畢諸部及乙毗咄陸所部屋利啜等遣使詣闕請廢
乙毗咄陸更立可汗
使疏吏翻下同更工衡翻
上遣使齎書立
莫賀咄之子
莫賀咄見一百九十三卷之二年璽斯氏翻
爲乙毗射匱可
汗乙毗射匱既立悉禮遣乙毗咄陸所留唐使者帥
諸所部擊乙毗咄陸於白水胡城
帥讀曰率
擊之乙毗射匱大敗乙毗咄陸遣使招其故部落故
部落皆曰使我千人戰死一人獨存亦不汝從乙毗
咄陸自知不爲衆所附乃西奔吐火羅
突厥傳云都考異曰舊
護郭孝恪敗咄陸十五年屋利啜等請立可汗按上
巳云十五年冊授沙鉢羅葉護可汗下不應更云十
五年疑六字誤爲五字耳二十年實録叙咄陸兵散
居白水胡城事亦云是歲貞觀十五年也按十六年
實録九月癸酉以涼州都督郭孝恪爲安西都督則
咄陸寇伊州應在其後豈得十五年已敗散乎突厥
傳誤蓋亦由此今因孝恪爲都護并言
之
乙毗咄陸立事見上卷十二年
冬十月丙申殿中監郢縱公宇文士及卒
賀琛議法敗亂百度縱怠德敗禮曰縱
恤翻
上嘗止樹下愛之士及從而譽之不已
譽音余
上

正色曰魏徵常勸我遠佞人遠于願翻我不知佞人爲誰意疑是汝今果不謬士及叩頭謝　上謂侍臣曰薛延陀屈強漠北屈其勿翻強其兩翻今御之止有二策苟非發兵殄滅之則與之婚姻以撫之耳二者何從房玄齡對曰中國新定兵凶戰危臣以爲和親便上曰然朕爲民父母苟可利之何愛一女先是左領軍將軍契苾何力母姑臧夫人及弟賀蘭州都督沙門皆在涼州先悉薦翻鐵勒諸部初降以契苾部置榆溪州後又分置賀蘭州何力來降見一百九十四卷六年契苾欺訖翻苾毘必翻　上遣何力歸覲且撫其部落時薛延陀方彊契苾部落皆欲歸之何力大驚曰主上厚恩如是

奈何遽爲叛逆其徒曰夫人都督先已詣彼若之何不往何力曰沙門孝於親我忠於君必不汝從其徒執之詣薛延陀置真珠牙帳前何力箕倨按佩刀東向大呼曰呼火故翻豈有唐烈士而受屈虜庭天地日月願知我心因割左耳以誓眞珠欲殺之其妻諫而止上聞契苾叛曰必非何力之意左右曰戎狄氣類相親何力入薛延陀如魚趨水耳趨七喻翻上曰不然何力心如鐵石必不叛我會有使者自薛延陀來具言其狀上爲之下泣使疏吏翻下同爲于僞翻下泣下淚也　謂左右曰何力果如何即命兵部侍郎崔敦禮持節諭薛延陀以新

興公主妻之（妻七細翻）以求何力（新典公主皇女也）何力由是得還拜右驍衛大將軍（驍堅堯翻）十一月丙辰上校獵於武功　丁巳營州都督張儉奏高麗東部大人泉蓋蘇文弒其王武（泉姓也新書曰蓋蘇文者或號蓋金姓泉氏自云生水中以惑衆麗力知翻）蓋蘇文凶暴多不法其王及大臣議誅之蓋蘇文密知之悉集部兵若校閱者并盛陳酒饌於城南（饌雛戀翻又雛皖翻）召諸大臣共臨視勒兵盡殺之死者百餘人因馳入宮手弒其王斷（丁管翻）爲數段棄溝中立王弟子藏爲王自爲莫離支其官如中國吏部兼兵部尚書也於是號令遠近專制國事蓋蘇文狀貌雄偉意氣豪逸身佩五刀左右莫敢仰視每上下馬常令貴人武將伏地而履之（將即亮翻）出行必整隊伍前導者長呼則人皆奔迸不避阬谷路絶行者國人甚苦之（呼火故翻迸比孟翻爲征高麗張本）壬戌上校獵於岐陽（貞觀七年分岐州岐山雍州上宜置岐陽縣屬岐州）因幸慶善宮召武功故老宴賜極歡而罷庚午還京師　壬申上曰朕爲兆民之主皆欲使之富貴若教以禮義使之少敬長婦敬夫則皆貴矣輕徭薄斂使之各治生業則皆富矣若家給人足朕雖不聽管絃樂在其中矣（少詩照翻長知兩翻治直之翻斂力贍翻樂音洛）亳州刺史裴行莊奏請伐高麗（亳旁各翻麗力知翻）上曰高

麗王武職貢不絕爲賊臣所弑朕哀之甚深固不忘也但因喪乘亂而取之雖得之不貴且山東彫弊吾未忍言用兵也　高祖之入關也隋武勇郎將馮翊党仁弘將兵二千餘人歸高祖於蒲反從平京城此皆隋恭帝義寧元年事將即亮翻党抵朗翻尋除陝州總管大軍東討仁弘轉餉不絕謂討王世充時也陝失冉翻歷南寧戎廣州都督梁以揵爲郡置戎州隋廢州爲郡唐復改郡爲州仁弘有材畧所至著聲迹上甚器之然性貪罷廣州爲人所訟贓百餘萬罪當死上謂侍臣曰吾昨見大理五奏誅仁弘五年制令死罪囚三日五覆奏哀其白首就戮方晡食遂命撤案然爲之坐理爲于僞翻

終不可得今欲曲法就公等乞之十二月壬午朔上復召五品已上集太極殿前復扶又翻謂曰法者人君所受於天不可以私而失信今朕私党仁弘而欲赦之是亂其法上負於天欲席藁於南郊日一進蔬食以謝罪於天三日房玄齡等皆曰生殺之柄人主所得專也何至自貶責如此上不許羣臣頓首固請於庭自旦至日昃上乃降手詔自稱朕有三罪知人不明一也以私亂法二也善善未賞惡惡未誅三也惡惡上烏路翻下如字以公等固諫且依來請於是黜仁弘爲庶人徙欽州　癸卯上幸驪山温湯甲辰獵于驪山驪力知翻

上登山見圍有斷處顧謂左右曰吾見其不整而不刑則墮軍法（墮讀曰隳）刑之則是吾登高臨下以求人之過也乃託以道險引轡入谷以避之乙巳還宮　刑部以反逆緣坐律兄弟沒官爲輕請改從死敕八座議之議者皆以爲秦漢魏晉之法反者皆夷三族今宜如刑部請爲是給事中崔仁師駁曰古者父子兄弟罪不相及奈何以亡秦酷法變隆周中典（周禮秋官刑平國用中典父子兄弟罪不相及周法也駁北角翻）且誅其父子足累其心（累力瑞翻）此而不顧何愛兄弟上從之　上問侍臣曰自古或君亂而臣治或君治而臣亂二者孰愈魏徵對曰君治則善惡賞罰當（治直吏翻下同當丁浪翻）臣安得而亂之苟爲不治縱暴愎諫（愎弼力翻）雖有良臣將安所施上曰齊文宣得楊遵彥非君亂而臣治乎對曰彼纔能救亡耳（事見一百六十六卷梁敬帝太平元年）烏足爲治哉

十七年春正月丙寅上謂羣臣曰聞外間士人以太子有足疾（承乾病足不良行）魏王穎悟多從遊幸遽生異議徼幸之徒（徼堅垚翻）已有附會者太子雖病足不廢步履且禮嫡子死立嫡孫（記公儀仲子之喪舍其孫而立其子檀弓曰我未之前聞也問子服伯子曰仲子舍其孫而立其子何也曰昔文王舍伯邑考而立武王微子舍其孫腯而立衍也夫仲子亦猶行古之道也子游問諸孔子曰否立孫）太子男已五歲朕終不以孽

代宗啓窺窬之源也孽魚列翻孽支庶也宗嫡子也　鄭文貞公魏徵寢疾上遣使者問訊賜以藥餌相望於道又遣中郎將李安儼宿其第動靜以聞使疏吏翻將即亮翻上復與太子同至其第指衡山公主欲以妻其子叔玉復扶又翻妻七細翻戊辰徵薨命百官九品以上皆赴喪給羽葆鼓吹陪葬昭陵吹昌瑞翻其妻裴氏曰徵平生儉素今葬以一品羽儀非亡者之志悉辭不受以布車載柩而葬柩音舊　上登矦西樓長安禁苑之西樓也望哭盡哀上自製碑文并爲書石爲于僞翻上思徵不已謂侍臣曰人以銅爲鏡可以正衣冠以古爲鏡可以見興替以人爲鏡可以知得失魏徵沒朕亡一鏡矣　鄠尉游文芝告代州都督劉蘭成謀反鄠音戶　戊申蘭成坐腰斬右武候將軍丘行恭探蘭成心肝食之上聞而讓之曰蘭成謀反國有常刑何至如此若以爲忠孝則太子諸王先食之矣豈至卿邪行恭慙而拜謝　二月壬午上問諫議大夫褚遂良曰舜造漆器諫者十餘人說苑堯釋天下舜受之作爲飲器斬木而裁之猶漆黑之諸矦飲國之不服者十有三此何足諫對曰奢侈者危亡之本漆器不已將以金玉爲之忠臣愛君必防其漸若禍亂已成無所復諫矣復扶又翻上曰然朕有過卿亦當諫其漸朕見前世帝王拒諫者多云業

已爲之或云業已許之終不爲改（不爲于僞翻）如此欲無危亡得乎時皇子爲都督刺史者多幼稚遂良上疏以爲漢宣帝云與我共治天下者其惟良二千石乎（見二十四卷漢宣帝地節二年稱與稚同直利翻上時掌翻治直之翻）今皇子幼稚未知從政不若且留京師教以經術俟其長而遣之（長知兩翻）上以爲然　壬辰以太子詹事張亮爲洛州都督矣君集自以有功而下吏（見上卷十四年下遐嫁翻）怨望有異志亮出爲洛州君集激之曰何人相排亮曰非公而誰君集曰我平一國來逢嗔如屋大（嗔昌真翻）安能仰排因攘袂曰鬱鬱殊不聊生公能反乎與公反亮密以聞

上曰卿與君集皆功臣語時旁無他人若下吏君集必不服如此事未可知卿且勿言待君集如故　鄜州都督尉遲敬德表乞骸骨（鄜音膚尉紆勿翻）乙巳以敬德爲開府儀同三司五日一參（參猶朝也）　丁未上曰人主惟有一心而攻之者甚衆或以勇力或以辯口或以諂諛或以姦詐或以嗜欲輻湊攻之各求自售以取寵祿人主少懈而受其一（少詩沼翻懈古隘翻）則危亡隨之此其所以難也　戊申上命圖畫功臣趙公長孫無忌趙郡元王孝恭（謚法茂績丕德曰元主善行德曰元始封蔡國公既薨徙封萊國公）鄭文貞公魏徵梁公房玄齡申公高

士廉鄂公尉遲敬德衛公李靖宋公蕭瑀褒忠壯公段志玄夔公劉弘基蔣忠公屈突通鄖節公殷開山謚法好廉自克曰節鄖音云下同譙襄公柴紹柴紹當作許紹邳襄公長孫順德鄖公張亮陳公侯君集郯襄公張公謹盧公程知節永興文懿公虞世南渝襄公劉政會莒公唐儉英公李世勣胡壯公秦叔寶等於凌煙閣書爵不書謚者其人存書爵書謚者其人已死南部新書曰凌煙閣在西內三清殿側畫功臣皆北面閤中有中隔內面北寫功高侯王隔外面次第功臣程大昌曰閤中凡設三隔內一層畫功高宰輔外一層寫功高侯王又外一層次第功臣此三隔者雖分內外其所畫功臣象貌皆面北恐是在三清殿側以北面爲恭邪余謂北面者臣禮也非以在三清殿側之故齊州都督齊王祐性輕躁其舅尚乘直長陰弘智說之曰尚乘局屬殿中監有奉御有直長掌內外閑廐之馬辨其麄良而率其習馭者也乘繩證翻長知兩翻說輸芮翻王兄弟既多陛下千秋萬歲後宜得壯士以自衛祐以爲然弘智因薦妻兄燕弘信燕因肩翻祐悅之厚賜金玉帛使陰募死士上選剛直之士以輔諸王爲長史司馬諸王有過以聞祐昵近羣小好畋獵昵尼質翻近其靳翻好呼到翻長史權萬紀驟諫不聽壯士昝君謩梁猛彪得幸於祐萬紀皆劾逐之昝子感翻劾戶槩翻又戶得翻下同祐潛召還寵之逾厚上數以書切責祐萬紀恐并獲罪謂祐曰王審能自新萬紀請入朝言之乃條祐過失迫令表首數所角翻朝直遙翻下同首式又翻祐懼

而從之萬紀至京師言祐必能悛改（悛丑緣翻）上甚喜勉萬紀而數祐前過以勑書戒之（數所具翻）祐聞之大怒曰長史賣我勸我而自以爲功（言萬紀勸祐令自首而自以爲匡輔之功是爲所賣也）必殺之上以校尉京兆韋文振謹直用爲祐府典軍（唐諸府各有校尉每一校尉領旅帥二人王國親事府帳內府各有典軍二人正五品上副典軍二人從五品上掌率校尉以下守衛陪從之事校戶教翻）文振數諫祐亦惡之（數所角翻惡烏路翻）萬紀性褊專以刻急拘持祐城門外不聽出悉解縱鷹犬斥君謩猛彪不得見祐會萬紀宅中有塊夜落（塊苦對翻土塊）萬紀以爲君謩猛彪謀殺已悉收繫發驛以聞并劾與祐同爲非者數十人（劾戶槩翻又戶得翻）

上遣刑部尚書劉德威往按之事頗有驗詔祐與萬紀俱入朝祐既積忿遂與燕弘信兄弘亮等謀殺萬紀萬紀奉詔先行祐遣弘亮等二十餘騎追射殺之（騎奇寄翻射而亦翻）祐黨共逼韋文振欲與同謀文振不從馳走數里追及殺之寮屬股慄稽首伏地莫敢仰視（稽音啓）祐因私署上柱國開府等官開庫物行賞驅民入城繕甲兵樓堞置拓東王拓西王等官吏民棄妻子夜縋出亡者相繼祐不能禁（乘夜縋城而出恐爲逆黨汚染也堞達協翻縋馳僞翻）三月丙辰詔兵部尚書李世勣等發懷洛汴宋潞滑濟鄆海九州兵討之（濟子禮翻鄆音運）上賜祐手勑曰

吾常戒汝勿近小人正爲此耳近其靳翻爲于僞翻祐召燕引亮等五人宿於卧内餘黨分統士衆巡城自守祐每夜與引亮等對妃宴飲以爲得志戲笑之際語及官軍引亮等曰王不須憂引亮等右手持酒巵左手爲王揮刀拂之爲于僞翻祐喜以爲信然傳檄諸縣皆莫肯從時李世勣兵未至而青淄等數州兵已集其境淄州淄川郡武德元年分齊州之淄川置爲郡齊府兵曹杜行敏等唐六典王府有兵曹參軍專掌武官簿書考課儀衛假使等事陰謀執祐祐左右及吏民非同謀者無不響應庚申夜四面鼓譟聲聞數十里聞音問祐黨有居外者衆皆攢刃殺之祐問何聲攢徂丸翻左右

紿云英公統飛騎已登城矣李世勣封英國公飛騎北門屯兵也駘蕩亥翻騎奇寄翻下同行敏分兵鑿垣而入祐與引亮等被甲執兵入室閉扉拒戰垣于元翻被皮義翻行敏等千餘人圍之自旦至日中不克行敏謂祐曰王昔爲帝子今乃國賊不速降立爲煨燼矣煨烏回翻因命積薪欲焚之祐自牖間謂行敏曰即啓扉獨慮燕引亮兄弟死耳行敏曰必相全祐等乃出或抉引亮目投睛於地抉於決翻睛音精餘皆撾折其股而殺之執祐出牙前示吏民還鏁之於東廂齊州悉平乙丑敕李世勣等罷兵祐至京師賜死於内侍省星經有宦者四星在天市垣帝座之西周官有巷伯寺人之職皆内官也前漢

宮官多用士人後漢始用宦者爲宮官晉置大長秋卿爲後宮官以宦者爲之隋爲內侍省煬帝改爲長秋監武德初復爲內侍省同黨誅者四十四人餘皆不問祐之初反也齊州人羅石頭面數其罪援槍前欲刺之數所具翻援于元翻刺七亦翻爲燕引亮所殺祐引騎擊高村村人高君狀遥責祐曰主上提三尺劒取天下億兆蒙德仰之如天王忽驅城中數百人欲爲逆亂以犯君父無異一手揺泰山何不自量之甚也量音良祐縱擊虜之慙不能殺勑贈石頭亳州刺史以君狀爲榆社令隋義寧元年分上黨之鄉縣置榆社縣屬并州武德元年屬韓州二年置榆州六年廢州以榆社屬遼州亳旁各翻以杜行敏爲巴州刺史封南陽郡公其同謀執祐者

官賞有差上檢祐家文疏得記室郟城孫處約諫書郟城即漢潁川郡之郟縣也後魏置郟城縣及龍山縣隋開皇初改龍山曰汝南十八年改汝南曰輔城大業初改輔城曰郟城併後魏之郟城地屬焉師古曰郟音夾處昌呂翻嗟賞之累遷中書舍人庚午贈權萬紀齊州都督賜爵武都郡公謚曰敬韋文振左武衛將軍賜爵襄陽縣公　初太子承乾喜聲色及畋獵喜許記翻所爲奢靡畏上知之對宮臣常論忠孝或至於涕泣退歸宮中則與羣小相褻狎宮臣有欲諫者太子先揣知其意褻息列翻揣初委翻輒迎拜斂容危坐引咎自責言辭辯給宮臣拜荅不暇宮省祕密外人莫知故時論初皆稱賢太子作八尺銅

鑪六隅大鼎募亡奴盜民間馬牛亡奴謂官奴之亡命在逃者親臨烹煮與所幸厮役共食之又好効突厥語及其服飾厮音斯今人讀若瑟好呼到翻選左右貌類突厥者五人爲一落辮髮羊裘而牧羊作五狼頭纛及幡旗設穹廬太子自處其中纛徒到翻處昌呂翻敛羊而烹之抽佩刀割肉相啗啗徒濫翻又徒覽翻又嘗謂左右曰我試作可汗死汝曹效其喪儀因僵卧於地衆悉號哭僵居良翻號户高翻跨馬環走臨其身勞面良久太子欻起環音宦勞里之翻欻許勿翻曰一朝有天下當帥數萬騎獵於金城西金城恐當作金河帥讀曰率騎奇寄翻然後解髮爲突厥委身思摩若當一設不居人後矣

自謂得爲思摩典兵當一設之任必當表表自見史言承乾之狂愚左庶子于志寧右庶子孔穎達數諫太子數所角翻下素數上數同上嘉之賜二人金帛以風勵太子風音諷又如字仍遷志寧爲詹事志寧與左庶子張玄素數上書切諫太子陰使人殺之不果上時掌翻漢王元昌所爲多不法元昌上弟也上數譴責之由是怨望太子與之親善朝夕同遊戲分左右爲二隊太子與元昌各統其一被襛甲操竹稍被皮義翻操七高翻稍色角翻布陳大呼交戰擊刺流血以爲娛樂陳讀曰陣呼火故翻樂音洛下不同有不用命者披樹撾之披其手足引之就樹而撾之撾陟瓜翻至有死者且曰使我今日作天子明日於苑中置萬

人營與漢王分將（將即亮翻）觀其戰鬬豈不樂哉又曰我爲天子極情縱欲有諫者輒殺之不過殺數百人衆自定矣魏王泰多藝能有寵於上見太子有足疾潛有奪嫡之志折節下士以求聲譽（折而設翻下遐嫁翻）上命黃門侍郎韋挺攝泰府事後命工部尚書杜楚客代之二人俱爲泰要結朝士（爲于僞翻要一遥翻朝直遥翻下同）楚客或懷金以賂權貴因說以魏王聰明宜爲上嗣文武之臣各有附託潛爲朋黨太子畏其逼遣人詐爲泰府典籤上封事其中皆言泰罪惡勑捕之不獲（籤上時掌翻）太子私幸太常樂童稱心（樂童童子能執樂隸籍太常者稱心其名也舊書承乾傳云有太常樂人年十餘歲美姿容善歌舞承乾時加寵幸號曰稱心）與同卧起道士秦英韋靈符挾左道得幸太子上聞之大怒悉收稱心等殺之連坐死者數人誚讓太子甚至（誚才笑翻）太子意泰告之怨怒愈甚思念稱心不已於宮中構室立其像朝夕奠祭徘徊流涕又於苑中作冢私贈官樹碑上意浸不懌太子亦知之稱疾不朝謁者動涉數月陰養刺客紇干承基等及壯士百餘人謀殺魏王泰（紇下没翻）吏部尚書侯君集之壻賀蘭楚石爲東宮千牛（東宮左右內率府有千牛十六人掌執千牛刀侍奉左右）太子知君集怨望數令楚石引君集入東宮問以自安之術（數所角翻）君集以太

子暗劣欲乘釁圖之因勸之反舉手謂太子曰此好手當爲殿下用之爲于僞翻又曰魏王爲上所愛恐殿下有庶人勇之禍以隋事若有勑召宜密爲之備太子大然之太子厚賂君集及左屯衛中郎將頓丘李安儼頓丘縣漢屬東郡晉置頓丘郡後齊省隋開皇十六年復置屬魏州武德初屬澶州貞觀初廢澶州以頓丘縣還屬於魏州將即亮翻使詗上意動靜相語安儼先事隱太子隱太子敗安儼爲之力戰詗火迥翻又休正翻語牛倨翻爲于僞翻上以爲忠故親任之使典宿衛安儼深自託於太子漢王元昌亦勸太子反且曰比見上側有美人比毗至翻善彈琵琶事成願以垂賜太子許之洋州刺史開化

公趙節慈景之子也趙慈景高祖使之攻河東爲堯君素所殺母曰長廣公主長廣公主高祖之女駙馬都尉杜荷如晦之子也尚城陽公主上女也皆爲太子所親暱暱尼質翻預其反謀凡同謀者皆割臂以帛拭血燒灰和酒飲之誓同生死潛謀引兵入西宮西宮謂大內東宮西故稱之杜荷謂太子曰天文有變當速發以應之殿下但稱暴疾危篤主上必親臨視因茲可以得志太子聞齊王祐反於齊州謂紇干承基等曰我宮西牆去大內正可二十步耳與卿爲大事豈比齊王乎會治祐反事連承基承基坐繫大理獄當死爲紇干承基告變張本治直之翻

資治通鑑卷第一百九十六

資治通鑑卷第一百九十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台 胡 三省 音註

唐紀十三 起昭陽單閼四月盡旃蒙大荒落五月凡二年有奇

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之下

貞觀十七年夏四月庚辰朔承基上變告太子謀反

觀古玩翻 上時掌翻 勅長孫無忌房玄齡蕭瑀李世勣與大理

唐制凡國之大獄三司詳決三司謂給事中中書舍人與御史參鞫

也今令三省與大理參鞫重其事長知兩翻瑀音禹反形已具上謂侍臣將何以處承乾處昌呂翻羣臣莫敢對通事舍人來濟進曰陛下不失爲慈父太子得盡天年則善矣上從之濟護兒之子也來護兒隋將也死於宇文化及之難乙酉詔廢太子承乾爲庶人幽於右領軍府上欲免漢王元昌死羣臣固爭乃賜自盡於家而宥其母妻子元昌母孫嬪侯君集李安儼趙節杜荷等皆伏誅左庶子張玄素右庶子趙弘智令狐德棻等以不能諫爭皆坐免爲庶人令音零棻符分翻爭讀曰諍餘當連坐者悉赦之詹事于志寧以數諫獨蒙勞勉數所角翻勞力到翻以紇干承基爲祐川府折衝都尉爵平棘縣公唐志岷州有祐川府隋志岷州臨洮縣後周置祐川郡唐蓋因周郡名以爲府也侯君集被收被皮義翻賀蘭楚石復詣闕告其事復扶又翻上引君集謂曰朕不欲令刀筆吏辱公故自鞫公耳君集初不承引楚石具陳始末又以所與承乾往來啓示之君集辭窮乃服上謂侍臣曰君集有功欲乞其生可乎乞如字匄也羣臣以爲不可上乃謂君集曰與公長訣矣因泣下泣涙也君集亦自投於地遂斬之於市君集臨刑謂監刑將軍曰君集蹉跌至此監古銜翻蹉七何翻跌徒結翻然事陛下於藩邸上在藩時引君集入幕府數從征伐擊取二國謂吐谷渾高昌也乞全一子以奉祭祀上乃原其妻及子

徙嶺南籍沒其家得二美人自幼飲人乳而不食初上使李靖教君集兵法君集言於上曰李靖將反矣上問其故對曰靖獨教臣以其粗而匿其精（粗讀與麤同倉乎翻）以是知之上以問靖靖對曰此乃君集欲反耳今諸夏已定（夏戶雅翻下同）臣之所教足以制四夷而君集固求盡臣之術非反而何江夏王道宗嘗從容言於上曰（從千容翻）君集志大而智小自負微功耻在房玄齡李靖之下雖爲吏部尚書未滿其志以臣觀之必將爲亂上曰君集材器亦何施不可朕豈惜重位但次第未至耳豈可億度（朱子曰億未見而意之也度徒洛翻）妄生猜貳邪及君集反誅上乃謝道宗曰果如卿言李安儼父年九十餘上愍之賜奴婢以養之太子承乾既獲罪魏王泰日入侍奉上面許立爲太子岑文本劉洎亦勸之長孫無忌固請立晉王治（請立嫡也）上謂侍臣曰昨青雀投我懷云臣今日始得爲陛下子乃更生之日也（泰小字青雀）臣有一子臣死之日當爲陛下殺之（爲于僞翻）傳位晉王人誰不愛其子朕見其如此甚憐之諫議大夫褚遂良曰陛下言大失願審思勿誤也安有陛下萬歲後魏王據天下肯殺其愛子傳位晉王者乎（殺子而立弟非人情也褚遂良探其心術之微而言之）陛下日者既立承乾爲太子

復寵魏王（復扶又翻下復何同）禮秩過於承乾以成今日之禍前事不遠足以爲鑒陛下今立魏王願先措置晉王始得安全耳（遂良此語亦以激帝）上流涕曰我不能爾因起入宮魏王泰恐上立晉王治謂之曰汝與元昌善元昌今敗得無憂乎治由是憂形於色上怪屢問其故治乃以狀告上憮然（憮文甫翻）始悔立泰之言矣上面責承乾承乾曰臣爲太子復何所求但爲泰所圖時與朝臣謀自安之術（朝直遥翻）不逞之人遂教臣爲不軌耳今若泰爲太子所謂落其度內承乾既廢上御兩儀殿（按唐六典兩儀殿在太極殿之後蓋古之內朝也常日視朝而聽事焉）羣臣俱出獨留長孫無忌房玄齡李世勣褚遂良謂曰我三子一弟所爲如是（三子謂齊王祐太子承乾魏王泰一弟謂漢王元昌）我心誠無聊賴因自投于牀無忌等爭前扶抱上又抽佩刀欲自刺（刺七亦翻）遂良奪刀以授晉王治無忌等請上所欲上曰我欲立晉王無忌曰謹奉詔有異議者臣請斬之上謂治曰汝舅許汝矣宜拜謝治因拜之上謂無忌等曰公等已同我意未知外議何如對曰晉王仁孝天下屬心久矣（屬之欲翻）乞陛下試召問百官有不同者臣負陛下萬死上乃御太極殿（西內正門曰承天門正殿曰太極太極之後曰兩儀殿六典朔望御太極殿視朝蓋古之中朝也）召文武六品以上謂曰承

乾悖逆悖蒲内翻又蒲没翻泰亦凶險皆不可立朕欲選諸子爲嗣誰可者卿輩明言之衆皆讙呼曰晉王仁孝當讙與諠同上悅是日泰從百餘騎至永安門六典太極宮城南面三門中曰承天東曰長樂西曰永安勑門司盡辟其騎辟音闢六典門即四人掌京城皇城宮殿諸門開闔之節置門僕八百人分番上下引泰入肅章門即禁苑禁苑廣矣丙戌詔立晉王治爲皇太子御承天門樓赦天下酺三日治直吏翻酺薄乎翻上謂侍臣曰我若立泰則是太子之位可經營而得自今太子失道藩王窺伺者皆兩棄之伺相吏翻傳諸子孫永爲後法且泰立承乾與治皆不全治立則承乾與泰皆無恙矣恙余亮翻臣光曰唐太宗不以天下大器私其所愛以杜禍亂之原可謂能遠謀矣丁亥以中書令楊師道爲吏部尚書尚辰羊翻初長廣公主適趙慈景生節慈景死武德元年慈景爲堯君素所殺更適師道更工衡翻師道與長孫無忌等共鞫承乾獄陰爲趙節道地由是獲譴上至公主所公主以首擊地泣謝子罪上亦拜泣曰賞不避仇讎罰不阿親戚此天下至公之道不敢違也以是負姊已丑詔以長孫無忌爲太子太師房玄齡爲太傅蕭瑀爲太保東宮三師並從一品李世勣爲詹事瑀世勣並同中書門下

三品同中書門下三品自此始歐陽脩曰謂同侍中中書令也又以左衛大將軍李大亮領右衛率率所律翻前詹事于志寧中書侍郎馬周爲左庶子吏部侍郎蘇勗中書舍人高季輔爲右庶子刑部侍郎張行成爲少詹事少詹事正四品爲詹事之貳諫議大夫褚遂良爲賓客太子賓客正三品古無此官唐始置掌侍從規諫贊相禮儀李世勣嘗得暴疾方云須灰可療上自翦須爲之和藥爲于僞翻下同須與鬚同和戶卧翻世勣頓首出血泣謝上曰爲社稷非爲卿也何謝之有世勣嘗侍宴上從容謂曰從千容翻朕求羣臣可託幼孤者無以踰公公往不負李密見一百八十六卷武德元年豈負朕哉世勣流涕辭謝齧指出血因飲沈醉上解御服以覆之齧魚結翻沈持林翻覆敷又翻癸巳詔解魏王泰雍州牧相州都督左武候大將軍降爵爲東萊郡王雍於用翻相息亮翻泰府僚屬爲泰所親狎者皆遷嶺表以杜楚客兄如晦有功免死廢爲庶人給事中崔仁師嘗密請立魏王泰爲太子左遷鴻臚少卿臚陵如翻庚子定太子見三師儀迎於殿門外殿門東宮之殿門也先拜三師荅拜每門讓於三師三師坐太子乃坐其與三師書前後稱名惶恐五月癸酉太子上表上時掌翻以承乾泰衣服不過隨身飲食不能適口幽憂可愍乞勑有司優加供給上從之黃門侍

郎劉洎上言以太子宜勤學問親師友今入侍宮闈動踰旬朔師保以下接對甚希伏願少抑下流之愛引遠大之規則海內幸甚少詩沼翻上乃命洎與岑文本褚遂良馬周更日詣東宮更工衡翻與太子遊處談論處昌呂翻　六月己卯朔日有食之　丁亥太常丞鄧素使高麗還請於懷遠鎮增戍兵以逼高麗使疏吏翻麗力知翻上曰遠人不服則修文德以來之論語孔子之言未聞一二百戍兵能威絕域者也　丁酉右僕射高士廉遜位許之其開府儀同三司勳封如故勳勳級封封邑也　仍同門下中書三品知政事　閏月辛亥上謂侍臣曰朕自立太子遇物則誨之見其飯則曰汝知稼穡之艱難則常有斯飯矣書無逸曰惟不知稼穡之艱難乃逸見其乘馬則曰汝知其勞逸不竭其力則常得乘之矣顏淵曰昔造父巧於使馬造父不窮其馬力是造父佚馬也見其乘舟則曰水所以載舟亦所以覆舟民猶水也君猶舟也孔子家語之言見其息於木下則曰木從繩則正后從諫則聖書說命之言　丁巳詔太子知左右屯營兵馬事其大將軍以下並受處分左右十二衛屯營也處昌呂翻分扶問翻庚申突利設來納幣獻馬五萬匹牛橐駝萬頭羊十萬口突利設獻饌饌皺戀翻又皺皖翻上御相思殿按褚遂良疏云御幸

北門受其獻食則相思殿蓋在玄武門內大饗羣臣設十部樂增樂爲十部見一百九十五卷十四年突利設再拜上壽賜賚甚厚契苾何力上言薛延陀不可與昏上時掌翻契欺訖翻苾毘必翻上曰吾已許之矣豈可爲天子而食言乎何力對曰臣非欲陛下遽絕之也願且遷延其事臣聞古有親迎之禮若敕夷男使親迎迎魚敬翻雖不至京師亦應至靈州彼必不敢來則絕之有名矣夷男性剛戾既不成昏其下復攜貳復扶又翻不過一二年必病死二子爭立則可以坐制之矣上從之乃徵眞珠可汗使親迎仍發詔將幸靈州與之會眞珠大喜欲詣靈州其臣諫曰脫爲所留悔之無及眞珠曰吾聞唐天子有聖德我得身往見之死無所恨且漠北必當有主我行決矣勿復多言上發使三道受其所獻雜畜薛延陀先無庫廐眞珠調歛諸部復扶又翻使疏吏翻下三使同畜許救翻調徒釣翻歛力贍翻往返萬里道涉沙磧無水草磧七迹翻耗死將半失期不至議者或以爲聘財未備而與爲昏將使戎狄輕中國上乃下詔絕其昏停幸靈州追還三使褚遂良上疏以爲薛延陀本一俟斤良上時掌翻俟渠之翻陛下盪平沙塞萬里蕭條謂平突厥也塞北皆沙磧故曰沙塞餘寇奔波須有酋長璽書鼓纛立爲可汗見一百九十三卷二年酋慈由翻長知兩翻璽斯氏翻纛徒到翻比者復

降鴻私許其姻媾比毗至翻復扶又翻見上卷十六年瞰入聲北諭思摩中國童幼靡不知之御幸北門受其獻食羣臣四夷宴樂終日樂音洛咸言陛下欲安百姓不愛一女凡在含生孰不懷德今一朝生進退之意有改悔之心臣爲國家惜茲聲聽爲于僞翻所顧甚少所失殊多少詩沼翻嫌隙既生必搆邊患彼國蓄見欺之怒此民懷負約之慙恐非所以服遠人訓戎士也陛下君臨天下十有七載載子亥翻以仁恩結庶類以信義撫戎夷莫不欣然負之無力此二語攷之舊書楮遂良傳亦是如此然其意義難於強解或曰力當作益言負延陁之約爲無益也何惜不使有始有卒乎卒子恤翻

夫龍沙以北部落無算匈奴庭謂之龍城無常處故沙幕因謂之龍沙中國誅之終不能盡當懷之以德使爲惡者在夷不在華失信者在彼不在此則堯舜禹湯不及陛下遠矣上不聽是時羣臣多言國家既許其昏受其聘幣不可失信戎狄更生邊患上曰卿曹皆知古而不知今昔漢初匈奴彊中國弱故飾子女捐金絮以餌之得事之宜今中國彊戎狄弱以我徒兵一千可擊胡騎數萬騎奇寄翻薛延陀所以匍匐稽顙惟我所欲不敢驕慢者以新爲君長雜姓非其種族欲假中國之勢以威服之耳匍薄乎翻匐蒲北翻稽音啓種章勇翻彼同羅僕骨回紇等十

餘部紇下沒翻兵各數萬并力攻之立可破滅所以不敢發者畏中國所立故也今以女妻之彼自恃大國之婿雜姓誰敢不服戎狄人面獸心一旦微不得意必反噬爲害今吾絶其昏殺其禮妻七細翻下可妻同殺所界翻雜姓知我棄之不日將瓜剖之矣卿曹第志之瓜剖猶瓜分也志猶記之臣光曰孔子稱去食去兵不可去信見論語去羌呂翻唐太宗審知薛延陀不可妻則初勿許其昏可也既許之矣乃復恃彊棄信而絶之復扶又翻雖滅薛延陀猶可羞也王者發言出令可不慎哉上曰蓋蘇文弒其君而專國政見上卷十六年誠不可忍以今日兵力取之不難但不欲勞百姓吾欲且使契丹靺鞨擾之何如契欺訖翻又音喫靺鞨音末曷長孫無忌曰蓋蘇文自知罪大畏大國之討必嚴設守備陛下少始爲之隱忍爲于僞翻彼得以自安必更驕惰愈肆其惡然後討之未晚也上曰善觀此則知帝之雄心未嘗一日不在高麗也戊辰詔以高麗王藏爲上柱國遼東郡王高麗王遣使持節冊命麗力知翻使疏吏翻丙子徙東萊王泰爲順陽王謂中書侍郎兼左庶子杜正倫曰吾兒足疾乃可耳但疎遠賢良狎昵羣小卿可察之言承乾之足不良于行猶云可也若其遠賢良近羣小則不可不諫誨之遠于願翻昵尼質翻果不可教示當衆告我

正倫屢諫不聽乃以上語告之太子抗表以聞上責正倫漏泄對曰臣以此恐之冀其遷善耳上怒出正倫爲穀州刺史及承乾敗秋七月辛卯復左遷正倫爲交州都督（復扶又翻）初魏徵嘗薦正倫及侯君集有宰相材請以君集爲僕射且曰國家安不忘危不可無大將諸衛兵馬宜委君集專知上以君集好誇誕不用（將即亮翻好呼到翻）及正倫以罪黜君集謀反誅上始疑徵阿黨又有言徵自錄前後諫辭以示起居郎褚遂良者上愈不悅乃罷叔玉尚主而踣所撰碑（許昏撰碑事見上卷本年踣蒲北翻仆也）初上謂監修國史房玄齡曰（歷代史官隸祕書省著作局皆著作郎掌修國史北齊詔魏收撰史又詔平原王高隆之總監之書名而已貞觀三年始移史館於禁中在門下省北宰相監修國史自是著作郎始罷史職監古銜翻）前世史官所記皆不令人主見之何也對曰史官不虛美不隱惡若人主見之必怒故不敢獻也上曰朕之爲心異於前世帝王欲自觀國史知前日之惡爲後來之戒公可撰次以聞（撰士免翻）諫議大夫朱子奢上言（上時掌翻下上之同）陛下聖德在躬舉無過事史官所述義歸盡善陛下獨覽起居於事無失若以此法傳示子孫竊恐曾玄之後或非上智飾非護短史官必不免刑誅如此則莫不希風順旨全身遠害悠悠千載何所信乎所以前

代不觀蓋爲此也遠于願翻載子亥翻爲于僞翻上不從亦齡乃與給事中許敬宗等刪爲高祖今上實録癸巳書成上之上見書六月四日事語多微隱謂誅建成元吉事也謂亦齡曰周公誅管蔡以安周室季友鴆叔牙以存魯周公弟也管叔兄也成王幼周公攝政管蔡流言挾武庚以叛周公誅之以安周室魯公子慶父叔牙季友皆桓公子也莊公疾問後於叔牙牙曰慶父才問季友曰臣以死奉般遂鴆叔牙而立般朕之所爲亦類是耳史官何諱焉即命削去浮詞去羌呂翻直書其事

八月庚戌以洛州都督張亮爲刑部尚書參預朝政朝直遥翻以左衛大將軍太子右衛率李大亮爲工部尚書大亮身居三職宿衛兩宮三職即謂爲工部尚書及衛兩宮也率所律翻恭儉忠謹每宿直必坐寐達旦房玄齡甚重之每稱大亮有王陵周勃之節可當大位初大亮爲龐玉兵曹爲李密所獲同輩皆死賊帥張弼見而釋之遂與定交帥所類翻及大亮貴求弼欲報其德弼時爲將作丞唐監丞從六品下自匿不言大亮遇諸途而識之持弼而泣多推家貲以遺弼推吐雷翻遺于季翻弼拒不受大亮言於上乞悉以其官爵授弼上爲之擢弼爲中郎將上爲于僞翻將即亮翻時人皆賢大亮不負恩而多弼之不伐也

九月庚辰新羅遣使言百濟攻取其國四十餘城復與高麗連兵使疏吏翻復扶又翻謀絶新羅入朝之路乞兵救

援朝直遥翻下同上命司農丞相里玄奬齎璽書賜高麗相里姓玄奬名姓譜皐陶之後爲理氏商末理證孫仲師遭難去王姓里至里克爲晉所誅其妻攜少子逃居相城因爲相里氏曰新羅委質國家朝貢不乏質職日翻爾與百濟各宜戢兵戢阻立翻若更攻之明年發兵擊爾國矣

癸未徙承乾於黔州黔其今翻甲午徙順陽王泰於均州武當縣漢屬南陽郡晉屬順陽郡宋屬始平郡梁置武當郡及興州後周改豐州隋開皇初改均州大業初廢爲武當縣屬浙陽郡義寧二年分浙陽之武當均陽置均州孫愐曰汋水出折縣北山入沔汋今作均隋置均州以水名州也上曰父子之情出於自然朕今與泰生離生離謂生而離別也楚辭曰哀莫哀兮生別離亦何心自處然朕爲天下主但使百姓安寧私情亦可割耳又以泰所上表示近臣曰泰誠爲俊才朕心念之卿曹所知但以社稷之故不得不斷之以義處昌呂翻上時掌翻斷丁亂翻使之居外者亦所以兩全之耳　先是諸州長官或上佐歲首親奉貢物入京師謂之朝集使朝集使自隋以來有之先悉薦翻長知兩翻朝直遥翻使疏吏翻下同亦謂之考使京師無邸率僦屋與商賈雜居上始命有司爲之作邸僦即就翻賈音古爲于僞翻　冬十一月己卯上祀圜丘貞觀禮冬至祀昊天上帝於圜丘　初上與隱太子巢剌王有隙剌盧達翻密明公贈司空封德彝陰持兩端楊文幹之亂上皇欲廢隱太子而立上見一百九十一卷武德七年德彝固諫而止其事甚秘上不之知薨後乃知之壬

辰治書侍御史庾臨始追劾其事請黜官奪爵治直之翻劾戶得翻又上命百官議之尚書唐儉等議德彝罪暴身後恩結生前所歷衆官不可追奪請降贈改謚詔黜其贈官改謚曰謬削所食實封謚法名與實爽曰繆蔽仁傷賢曰繆六典曰魏氏五等皆以鄉亭多假空名不食本邑隋氏始立王公侯以下制度至唐因之率多虛名其言食實封者乃得眞戶舊制戶皆三丁已上一分入國開元中定以三丁爲限租賦全入封家勑選良家女以實東宮癸巳太子遣左庶子于志寧辭之上曰吾不欲使子孫生於微賤耳今旣致辭當從其意上疑太子仁弱密謂長孫無忌曰公勸我立雉奴治小字雉奴孺奴卧翻又萬亂翻恐不能守社稷奈何吳王恪英果類我我欲立之何如無忌固爭以爲不可上曰公以恪非已之甥邪無忌曰太子仁厚眞守文良主儲副至重豈可數易數所角翻願陛下熟思之上乃止十二月壬子上謂吳王恪曰父子雖至親及其有罪則天下之法不可私也漢已立昭帝燕王旦不服陰圖不軌霍光折簡誅之見二昭帝元鳳元年爲人臣子不可不戒爲後無忌殺恪張本庚申車駕幸驪山溫湯庚午還宮驪力知翻十八年春正月乙未車駕幸鍾官城漢鍾官在上林苑中至唐時蓋故城猶存也其地當在鄠杜二縣界庚子幸鄠縣鄠音戶壬寅幸驪山溫

湯　相里玄奬至平壤莫離支已將兵擊新羅破其兩城（將即亮翻）高麗王使召之乃還（麗力知翻還從宣翻又音如字）玄奬諭使勿攻新羅莫離支曰昔隋人入寇新羅乘釁侵我地五百里（謂隋煬帝伐高麗時）自非歸我侵地恐兵未能已玄奬曰既往之事焉可追論（焉於虔翻）至於遼東諸城本皆中國郡縣（高麗之地漢魏皆爲郡縣晉氏之亂始與中國絕）中國尚且不言高麗豈得必求故地莫離支竟不從二月乙巳朔玄奬還具言其狀上曰蓋蘇文弑其君賊其大臣殘虐其民今又違我詔命侵暴鄰國不可以不討諫議大夫褚遂良曰陛下指麾則中原清晏顧眄則四夷讋服（眄眠見翻讋之涉翻）威望大矣今乃渡海遠征小夷若指期克捷猶可也萬一蹉跌（蹉七何翻跌徒結翻）傷威損望更興忿兵則安危難測矣李世勣曰間者薛延陁入寇（謂十五年擊突厥思摩也）陛下欲發兵窮討魏徵諫而止使至今爲患鄙用陛下之策北鄙安矣上曰然此誠徵之失朕尋悔之而不欲言恐塞良謀故也（塞悉則翻）上欲自征高麗褚遂良上疏（上時掌翻）以爲天下譬猶一身兩京心腹也州縣四支也四夷身外之物也高麗罪大誠當致討但命二三猛將將四五萬衆（將即亮翻下名將同）仗陛下威靈取之如反掌耳今太子新立年尚幼穉（穉直二翻）自餘

藩屏陛下所知屏必郢翻一旦棄金湯之全踰遼海之險以天下之君輕行遠舉皆愚臣之所甚憂也上不聽時羣臣多諫征高麗者上曰八堯九舜不能冬種野夫童子春種而生得時故也夫天有其時人有其功夫天音扶蓋蘇文陵上虐下民延頸待救此正高麗可亡之時也議者紛紜但不見此耳　己酉上幸靈口新書作零口九域志京兆臨潼縣有零口鎮臨潼唐之昭應縣昭應唐初之新豐縣按宋白續通典京兆新豐縣界有零水零口蓋零水之口　乙卯還宮　三月辛卯以左衛將軍薛萬徹守右衛大將軍上嘗謂侍臣曰於今名將惟世勣道宗萬徹三人而已世勣道宗不能大勝亦不大敗萬徹非大勝則大敗　夏四月上御兩儀殿皇太子侍上謂羣臣曰太子性行外人亦聞之乎行下孟翻司徒無忌曰太子雖不出宮門天下無不欽仰聖德上曰吾如治年時頗不能循常度治自幼寬厚諺曰生狼猶恐如羊曹大家女誡曰生男如狼猶恐其羊生女如鼠猶恐其虎蓋古語也冀其稍壯自不同耳無忌對曰陛下神武乃撥亂之才太子仁恕實守文之德趣尚雖異各當其分趣七喻翻分扶問翻此乃皇天所以祚大唐而福蒼生者也無忌之保護太子至矣迨其後也以元舅之親爲婦人所間不能保其身保其家而唐亦幾於不祀則太子不可謂之寬厚謂之闇弱可也　辛亥上幸九成宮壬子至太平宮京兆鄠縣東南

三十里有隋太平宮謂侍臣曰人臣順旨者多犯顏則少（少詩沼翻）今朕欲自聞其失諸公其直言無隱長孫無忌等皆曰陛下無失劉洎曰頃有上書不稱旨者陛下皆面加窮詰無不慙懼而退恐非所以廣言路（洎其冀翻上時掌翻）稱尺證翻詰去吉翻馬周曰陛下比來賞罰微以喜怒有所高下此外不見其失上皆納之上好文學而辯敏羣臣言事者上引古今以折之（比毗至翻好呼到翻折之列翻）多不能對劉洎上書諫曰帝王之與凡庶聖哲之與庸愚上下相懸擬倫斯絕是知以至愚而對至聖以極卑而對至尊徒思自強不可得也陛下降恩旨假慈顏凝旒

以聽其言虛襟以納其說猶恐羣下未敢對斁（與揚同）況動神機縱天辯飾辭以折其理引古以排其議欲令凡庶何階應荅且多記則損心多語則損氣心氣內損形神外勞初雖不覺後必爲累（累力瑞翻下之累同）須爲社稷自愛豈爲性好自傷乎（爲于僞翻性好謂性之所好也好呼到翻）至如秦政彊辯失人心於自矜魏文宏才虧衆望於虛說此材辯之累較然可知矣上飛白荅之（飛白書也）曰非慮無以臨下非言無以述慮比有談論遂致煩多（比毗至翻）言虛懷以攻（讜音黨）已未至顯仁宮（是時幸九成宮爲避暑也至八月甲

子始自九成宮還京師顯仁宮在河南壽安縣幸東都則爲中頓幸九成宮非其所經之路岐州郿縣有隋安仁宮顯恐當作安上將征高麗秋七月辛卯勑將作大監閻立德等詣洪饒江三州造船四百艘以載軍粮艘蘇遭翻甲午下詔遣營州都督張儉等帥幽營二都督兵及契丹奚靺鞨先擊遼東以觀其勢帥讀曰率契欺訖翻又音喫以太常卿韋挺爲饋運使使疏吏翻以民部侍郎崔仁師副之自河北諸州皆受挺節度聽以便宜從事又命太僕少卿蕭銳運河南諸州糧入海銳瑀之子也八月壬子上謂司徒無忌等曰人苦不自知其過卿可爲朕明言之爲于僞翻對曰陛下武功文德臣等將順之不暇孝經君子之事上也將順其美匡救其惡又何過之可言上曰朕問公以己過公等乃曲相諛悅朕欲面舉公等得失以相戒而改之何如皆拜謝上曰長孫無忌善避嫌疑應物敏速決斷事理古人不過而總兵攻戰非其所長斷丁亂翻高士廉涉獵古今心術明達臨難不改節當官無朋黨所乏者骨鯁規諫耳難乃旦翻唐儉言辭辯捷善和解人事朕三十年遂無言及於獻替帝未起兵時儉在晉陽雅與帝游楊師道性行純和自無愆違而情實怯懦緩急不可得力岑文本性質敦厚文章華贍而持論恒據經遠自當不負於物劉洎性最堅貞有利益然

其意尚然諾私於朋友馬周見事敏速性甚貞正論量人物直道而言朕比任使多能稱意（行下孟翻贍而艷翻恒户登翻論盧昆翻量音良比毗至翻稱尺證翻）褚遂良學問稍長性亦堅正每寫忠誠親附於朕譬如飛鳥依人人自憐之　甲子上還京師　丁卯以散騎常侍劉洎爲侍中（散悉亶翻騎奇寄翻）行中書侍郎岑文本爲中書令太子左庶子中書侍郎馬周守中書令文本既拜還家有憂色母問其故文本曰非勳非舊濫荷寵榮位高責重所以憂懼親賓有來賀者文本曰今受弔不受賀也文本弟文昭爲校書郎喜賓客（荷下可翻唐校書郎正九品上掌讎校典籍屬祕書省喜許記翻）上聞之不悅嘗從容謂文本曰卿弟過爾交結恐爲卿累（從千容翻累力瑞翻）朕欲出爲外官何如文本泣曰臣弟少孤老母特所鍾愛未嘗信宿離左右（少詩照翻離力智翻）今若出外母必愁悴（悴秦醉翻）儻無此弟亦無老母矣因歔欷嗚咽（歔音虛欷音希又許既翻）上愍其意而止惟召文昭嚴戒之亦卒無過（卒子恤翻）　九月以諫議大夫褚遂良爲黃門侍郎參預朝政（黃門侍郎即門下侍郎正四品上掌貳侍中之職凡政之施張事之與奪皆參預焉朝直遥翻下同）　焉耆貳於西突厥西突厥大臣屈利啜爲其弟娶焉耆王女（啜陟劣翻爲于僞翻）由是朝貢多闕安西都護郭孝恪請討之（按唐六典永徽中始置安南安西大都護

又按舊書郭孝恪傳貞觀十六年行安西都護西州刺史蓋滅高昌後便置安西都護而加大字則在永徽中也安西都護府時治西州西至焉耆七百一十里詔以孝恪爲西州道行軍總管帥步騎三千出銀山道以擊之帥讀曰率騎奇寄翻會焉耆王弟頡鼻兄弟三人至西州孝恪以頡鼻弟栗婆準爲鄉導鄉讀曰嚮焉耆城四面皆水恃險而不設備孝恪倍道兼行夜至城下命將士浮水而度將即亮翻比曉登城執其王突騎支比必寐翻舊唐害作龍突騎支騎奇寄翻下同獲首虜七千級留栗婆準攝國事而還還從宣翻又如字孝恪去三日屈利啜引兵救焉耆不及執栗婆準以勁騎五千追孝恪至銀山孝恪還擊破之追奔數十里辛卯上謂侍臣曰孝恪近奏稱八月十一日往擊焉耆二十日應至必以二十二日破之朕計其道里使者今日至矣使疏吏翻下同言未畢驛騎至西突厥處那啜使其吐屯攝焉耆遣使入貢上數之曰我發兵擊得焉耆汝何人而據之吐屯懼返其國焉耆立栗婆準從父兄薛婆阿那支爲王仍附於處那啜處那啜蓋亦西突厥之部落酋長數所具翻從才用翻乙未鴻臚奏高麗莫離支貢白金臚陵如翻褚遂良曰莫離支弒其君九夷所不容後漢書東方有九夷曰畎夷于夷方夷黃夷白夷赤夷玄夷風夷陽夷白虎通夷者蹲也言無禮儀或云夷者抵也言仁而好生抵地而出故天性柔順易以道禦今將討之而納其金此郜鼎之類

其意尚然諾私於朋友馬周見事敏速性甚貞正論量人物直道而言朕比任使多能稱意（行下孟翻贍而艷翻恒户登翻論盧昆翻量音良比毗至翻稱尺證翻）褚遂良學問稍長性亦堅正每寫忠誠親附於朕譬如飛鳥依人人自憐之　甲子上還京師　丁卯以散騎常侍劉洎爲侍中（散悉亶翻騎奇寄翻）行中書侍郎岑文本爲中書令太子左庶子中書侍郎馬周守中書令文本既拜還家有憂色母問其故文本曰非勳非舊濫荷寵榮位高責重所以憂懼親賓有來賀者文本曰今受弔不受賀也文本弟文昭爲校書郎喜賓客（荷下可翻唐校書郎正九品上掌讎校典籍屬祕書省喜許記翻）上聞之不悅嘗從容謂文本曰卿弟過爾交結恐爲卿累（從千容翻累力瑞翻）朕欲出爲外官何如文本泣曰臣弟少孤老母特所鍾愛未嘗信宿離左右（少詩照翻離力智翻）今若出外母必愁悴（悴秦醉翻）儻無此弟亦無老母矣因歔欷嗚咽（歔音虛欷音希又許既翻）上愍其意而止惟召文昭嚴戒之亦卒無過（卒子恤翻）

九月以諫議大夫褚遂良爲黃門侍郎參預朝政（黃門侍郎即門下侍郎正四品上掌貳侍中之職凡政之施張事之與奪皆參預焉朝直遥翻下同）焉耆貳於西突厥西突厥大臣屈利啜爲其弟娶焉耆王女（啜陟劣翻爲于僞翻）由是朝貢多闕安西都護郭孝恪請討之（按唐六典永徽中始置安南安西大都護

也春秋桓公取郜大鼎于宋納于太廟非禮也郜古到翻臣謂不可受上從之上謂高麗使者曰汝曹皆事高武有官爵莫離支弑逆汝曹不能復讎今更爲之遊說以欺大國罪孰大焉悉以屬大理爲于僞翻屬之欲翻冬十月辛丑朔日有食之　甲寅車駕行幸洛陽以房玄齡留守京師守手又翻右衛大將軍工部尚書李大亮副之　郭孝恪鏁焉耆王突騎支及其妻子詣行在勑宥之丁巳上謂太子曰焉耆王不求賢輔不用忠謀自取滅亡係頸束手漂搖萬里人以此思懼則懼可知矣己巳畋于澠池之天池澠池縣漢晉屬弘農郡後魏置澠池郡後周置河南郡大象中廢郡以縣屬洛州唐屬穀州酈道元曰熊耳山際有池池水東南流水側有一池世謂之澠池澠彌兗翻十一月壬申至洛陽前宜州刺史鄭元璹已致仕上以其嘗從隋煬帝伐高麗鄭元璹仕隋爲右武候將軍從伐高麗璹殊玉翻召詣行在問之對曰遼東道遠糧運艱阻東夷善守城攻之不可猝下上曰今日非隋之比公但聽之帝所謂恃國家之大甲兵之強筭畧之足以取勝欲見威於敵者也張儉等值遼水漲久不得濟上以爲畏懦召儉詣洛陽至具陳山川險易水草美惡懦乃卧翻又奴亂翻易以豉翻上悅上聞洛州刺史程名振善用兵召問方畧嘉其才敏勞勉之曰洛音名勞力到翻卿有將相之器將即亮翻相息亮翻朕方將任使名振失不拜謝上試責

怒以觀其所爲曰山東鄙夫得一刺史以爲富貴極邪敢於天子之側言語麤踈又復不拜（復扶又翻）名振謝曰踈野之臣未嘗親奉聖問適方心思所對故忘拜耳舉止自若應對愈明辯上乃歎曰房玄齡處朕左右二十餘年每見朕譴責餘人顏色無主（此玄齡所以爲忠謹也處昌呂翻）名振平生未嘗見朕朕一旦責之曾無震懾辭理不失眞奇士也即日拜右驍衛將軍（懾之涉翻驍堅堯翻）甲午以刑部尚書張亮爲平壤道行軍大總管帥江淮嶺峽兵四萬（硤中諸州夔硤歸是也帥讀曰率下同）長安洛陽募士三千戰艦五百艘自萊州泛海趨平壤（艦戶黯翻艘蘇遭翻趨七諭翻）又以太子詹事左衛率李世勣爲遼東道行軍大總管帥步騎六萬及蘭河二州降胡趣遼東（率所律翻騎奇寄翻降戶江翻趣與趨同音七喻翻）兩軍合勢並進庚子諸軍大集於幽州遣行軍總管姜行本少府少監丘行淹先督衆工造梯衝於安蘿山時遠近勇士應募及獻攻城器械者不可勝數上皆親加損益取其便易（勝音升易以豉翻）又手詔諭天下以高麗蓋蘇文弑主虐民情何可忍今欲巡幸幽薊問罪遼碣（碣其謁翻）所過營頓無爲勞費且言昔隋煬帝殘暴其下高麗王仁愛其民以思亂之軍擊安和之衆故不能成功今畧言必勝之道

有五一曰以大擊小二曰以順討逆三曰以治乘亂治直吏翻四曰以逸待勞五曰以悅當怨何憂不克布告元元勿爲疑懼太宗以高麗爲必可克而卒不克所謂常勝之家難與慮敵也於是凡頓舍供費之具減者太半十一月辛丑武陽懿公李大亮卒於長安卒子恤翻遺表請罷高麗之師家餘米五斛布三十匹親戚早孤爲大亮所養喪之如父者十有五人喪息郎翻　壬寅故太子承乾卒於黔州上爲之廢朝卒子恤翻爲于僞翻葬以國公禮　甲寅詔諸軍及新羅百濟奚契丹分道擊高麗　初上遣突厥俟利苾可汗北度河見上卷十五年薛延陀眞珠可汗恐其部落翻動意甚惡之夷狄畏服大種其天性也俟利苾承祖父之餘威依中國之大援還主部落薛延陀雖據漠北突厥之種類與鐵勒諸部舊屬突厥聞俟利苾之來恐翻而從之故甚惡焉惡烏路翻豫蓄輕騎於漠北欲擊之上遣使戒勑無得相攻騎奇寄翻使疏吏翻眞珠可汗對曰至尊有命安敢不從然突厥翻覆難期當其未破之時歲犯中國殺人以千萬計臣以爲至尊克之當翦爲奴婢以賜中國之人乃反養之如子其恩德至矣而結社率竟反見一百九十五卷十三年此屬獸心安可以人理待也臣荷恩深厚請爲至尊誅之自是數相攻荷下可翻爲于僞翻數所角翻俟利苾之北度也有衆十萬勝兵四萬人勝音升俟利苾不能撫御衆不

愜服戊午悉棄俟利苾南度河請處於勝夏之間上許之羣臣皆以爲陛下方遠征遼左而置突厥於河南距京師不遠勝州去京師一千八百三十里夏州去京師一千一百一十里處昌呂翻夏戶雅翻豈得不爲後慮願留鎮洛陽遣諸將東征上曰夷狄亦人耳其情與中夏不殊將即亮翻夏戶雅翻人主患德澤不加不必猜忌異類蓋德澤洽則四夷可使如一家猜忌多則骨肉不免爲讎敵煬帝無道失人已久遼東之役人皆斷手足以避征役斷丁管翻亡感以運卒反於黎陽見一百八十二卷隋煬帝大業九年非戎狄爲患也朕今征高麗皆取願行者募十得百募百得千其不得從軍者皆憤歎鬱邑豈比隋之行怨民哉行怨民語法本之晁錯突厥貧弱吾收而養之計其感恩入於骨髓豈肯爲患且彼與薛延陀嗜欲略同彼不北走薛延陀而南歸我其情可見矣顧謂褚遂良曰爾知起居爲我志之走音奏爲于僞翻自今十五年保無突厥之患俟利苾既失衆輕騎入朝騎奇寄翻朝直遥翻上以爲右武衛將軍

十九年春正月帝頗思親征不先行視漕渠運米六百餘艘至盧思臺側據舊書盧思臺去幽州八百里此漕渠蓋即曹操伐烏丸所開泉州渠也上承桑乾河行下孟翻艘蘇遭翻則翻不能進塞悉塞則械送洛陽丁酉除名以將作少監李道裕代之崔仁師亦坐免官

滄州刺史席辯坐贓汚二月庚子詔朝集使臨觀而戮之朝直遥翻使疏吏翻庚戌上自將諸軍發洛陽以特進蕭瑀爲洛陽宮留守將即亮翻守手又翻乙卯詔朕發定州後宜令皇太子監國開府儀同三司致仕尉遲敬德上言陛下親征遼東太子在定州長安洛陽心腹空虛恐有玄感之變且邊隅小夷不足以勤萬乘監工銜翻尉紆勿翻上時掌翻乘繩證翻願遣偏師征之指期可殄上不從以敬德爲左一馬軍總管使從行　丁巳詔謚殷太師比干曰忠烈所司封其墓春秋祠以少牢給隨近五户供灑掃少詩照翻灑所賣翻掃素報翻又並上聲上之發京師也命房玄齡得以便宜從事不復奏請復扶又翻或詣留臺稱有密玄齡問密謀所在對曰公則是也玄齡驛送行在上聞留守有表送告密人上怒使人持長刀於前而後見之問告者爲誰曰房玄齡上曰果然叱令腰斬璽書讓玄齡以不能自信璽斯氏翻更有如是者可專決之癸亥上至鄴自爲文祭魏太祖魏太祖葬鄴城西鄴縣本相州治所後周大象二年隋文帝輔政尉遲迥起兵於鄴兵敗鄴城破文帝令焚鄴城徙其居人南遷四十五里以安陽城爲相州治所煬帝復於鄴故都大慈寺置鄴縣貞觀八年始築今治所小城曰臨危制變料敵設奇一將之智有餘萬乘之才不足將即亮翻乘繩證翻是月李世勣軍至幽州洛陽至幽州一千六百里三月丁丑車駕

至定州洛陽至定州一千二百里丁亥上謂侍臣曰遼東本中國之地隋氏四出師而不能得隋文帝開皇十八年伐高麗煬帝大業八年九年十年三伐高麗朕今東征欲爲中國報子弟之讎言中國之人其父兄死於高麗今伐之是爲其子弟報父兄之讎爲于僞翻高麗雪君父之恥耳言蓋蘇文弑其主而其臣子不能討恥莫大焉今討其罪是爲高麗雪恥且方隅大定惟此未平故及朕之未老用士大夫餘力以取之朕自發洛陽唯噉肉飯噉徒濫翻又徒覽翻雖春蔬亦不之進懼其煩擾故也上見病卒召至御榻前存慰付州縣療之士卒莫不感悅有不預征名謂不預東征之名籍者自願以私裝從軍動以千計皆曰不求縣官勳賞惟願效死遼東上不許上將發太子悲泣數日上曰今留汝鎮守輔以俊賢欲使天下識汝風采夫爲國之要在於進賢退不肖賞善罰惡至公無私汝當努力行此悲泣何爲命開府儀同三司高士廉攝太子太傅與劉洎馬周少詹事張行成詹事秦官自漢以來掌東宮內外衆務員一人後魏置二人分左右尋復置一人至唐又置少詹事一人正四品上洎其冀翻右庶子高季輔同掌機務輔太子長孫無忌岑文本與吏部尚書楊師道從行壬辰車駕發定州親佩弓矢手結雨衣於鞍後命長孫無忌攝侍中楊師道攝中書令李世勣軍發柳城柳城縣營州治所多張形勢若出懷遠鎮者營州有懷遠守捉城

而潛師北趣甬道出高麗不意夏四月戊戌朔世勣自通定濟遼水通定鎮在遼水西隋大業八年伐遼所置甬道隋起浮橋度遼水所築趣七喻翻甬余隴翻至玄菟陳壽曰漢武帝開玄菟郡治沃沮後爲夷貊所侵徙郡句驪縣西北有遼山遼水所出高麗大駭城邑皆閉門自守壬寅遼東道副大總管江夏王道宗將兵數千至新城夏戶雅翻將即亮翻下同考異曰唐歷張儉懼敵不敢深入江夏王道宗固請將百騎覘賊帝許之因問往返幾日對曰往十日周覽十日返十日總經一月望謁陛下遂秣馬束兵經歷險阻直登遼東城南觀其地形險易安營置陳之所及還賊已引兵斷其歸路道宗擊之盡殪斬關而出如期謁見帝嘆曰賁育之勇何以過此賜金五十斤絹千匹今從實錄折衝都尉曹三良引十餘騎直壓城門城中驚擾無敢出者騎奇寄翻營州都督張儉將胡兵

爲前鋒進渡遼水趍建安城自遼東城西行三百里至建安城漢平郭縣地趍七喻翻破高麗兵斬首數千級　太子引高士廉同榻視事又令更爲士廉設案士廉固辭　丁未車駕發幽州上悉以軍中資糧器械簿書委岑文本文本夙夜勤力躬自料配籌筆不去手籌所以計筭筆所以書精神耗竭言辭舉措頗異平日上見而憂之謂左右曰文本與我同行恐不與我同返是日遇暴疾而薨其夕上聞嚴鼓聲晉灼曰嚴鼓疾擊之鼓司馬法曰昏鼓四通爲大鼜曰文本殞沒所不忍聞命撤之時右庶子許敬宗在定州與高士廉等同知機要文本薨上召敬宗以本官檢校中書侍

郎　壬子李世勣江夏王道宗攻高麗蓋牟城蓋牟城在遼東城東北唐取之以其地爲蓋州大元遼陽府路有蓋州遼海軍節度領建安湯地熊岳秀岩四縣丁巳車駕至北平此古北平也舊志爲北平郡癸亥李世勣等拔蓋牟城獲二萬餘口糧十餘萬石張亮帥舟師自東萊渡海襲卑沙城帥讀曰率其城四面懸絶惟西門可上上時掌翻程名振引兵夜至副總管王大度先登五月己巳拔之獲男女八千口分遣總管仁孝忠等曜兵於鴨綠水杜佑曰鴨綠水在平壤城西北四百五十里源出靺鞨長白山漢書謂之馬訾水今謂之混同江李心傳曰鴨綠水發源契丹東北長白山鴨綠水之源蓋古肅慎氏之地今女眞居之李世勣進至遼東城下庚午車駕至遼澤泥淖二百餘里淖奴教翻人馬不可通將作大匠閻立德布土作橋軍不留行壬申度澤東乙亥高麗步騎四萬救遼東江夏王道宗將四千騎逆擊之騎奇寄翻下同將即亮翻下同軍中皆以爲衆寡懸絶不若深溝高壘以俟車駕之至道宗曰賊恃衆有輕我心遠來疲頓擊之必敗且吾屬爲前軍當清道以待乘輿乃更以賊遺君父乎不以賊遺君父漢耿弇之言乘繩證翻遺于季翻李世勣以爲然巢毅都尉馬文舉曰不遇勍敵何以顯壯士策馬趨敵所向皆靡勍渠京翻趨七喻翻衆心稍安旣合戰行軍總管張君乂退走唐兵不利道宗收散卒登高而望見高麗陳亂陳讀曰陣與驍

騎數十衝之驍堅堯翻左右出入李世勣引兵助之高麗大敗斬首千餘級丁丑車駕度遼水撤橋以堅士卒之心軍於馬首山勞賜江夏王道宗超拜馬文舉中郎將斬張君乂有功必賞退懦必誅則將士知所懲勸矣勞力到翻上自將數百騎至遼東城下見士卒負土填塹塹七艷翻上分其尤重者於馬上持之從官爭負土致城下從才用翻李世勣攻遼東城晝夜不息旬有二日上引精兵會之圍其城數百重重直龍翻鼓譟聲震天地甲申南風急上遣銳卒登衝竿之末爇其西南樓爇如劣翻火延燒城中因麾將士登城高麗力戰不能敵遂克之所殺萬餘人得勝兵萬餘人男女四萬口勝音升以其城爲遼州今大元遼陽府乙未進軍白巖城丙申右衛大將軍李思摩中弩矢上親爲之吮血將士聞之莫不感動中竹仲翻爲于僞翻烏骨城遣兵萬餘爲白巖聲援自登州東北海行至烏湖島又行五百里東傍海壖過青泥浦桃花浦杏人浦石人汪橐駞灣乃至烏骨江將軍契苾何力以勁騎八百擊之契欺訖翻苾毗必翻何力挺身陷陳槊中其腰陳讀曰陣中竹仲翻尚輦奉御薛萬備單騎往救之拔何力於萬衆之中而還還從宣翻又如字何力氣益憤束瘡而戰從騎奮擊從才用翻遂破高麗兵追奔數十里斬首千餘級會瞑而罷瞑莫定翻萬備萬徹之弟也

資治通鑑卷第一百九十七

五月十三日校改九字增二字

資治通鑑卷第一百九十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千二百户食實封玖伯户賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學天台 胡 三省 音註

唐紀十四 起旃蒙大荒落六月盡著雍涒灘三月凡二年有奇

太宗文武大聖大廣孝皇帝下之上

貞觀十九年 觀古玩翫 六月丁酉李世勣攻白巖城西南上臨其西北城主孫代音潛遣腹心請降 降戶江翻下同 臨城投刀鉞爲信且曰奴願降城中有不從者上以唐

幟與其使（幟昌志翻 使疏吏翻）曰必降者宜建之城上代音建幟城中人以爲唐兵已登城皆從之上之克遼東也白巖城請降既而中悔上怒其反覆令軍中曰得城當悉以人物賞戰士（言以其男女及財物爲賞也）李世勣見上將受其降帥甲士數十人請曰士卒所以爭冒矢石不顧其死者貪虜獲耳（帥讀曰率下同冒莫北翻下同）今城垂拔奈何更受其降孤戰士之心（觀世勣此言蓋少年爲盜之氣習未除耳）上下馬謝曰將軍言是也然縱兵殺人而虜其妻孥（孥音奴）朕所不忍將軍麾下有功者朕以庫物賞之庶因將軍贖此一城世勣乃退得城中男女萬餘口上臨水設幄受其降仍賜之食八十以上賜帛有差他城之兵在白巖者悉慰諭給糧仗任其所之先是遼東城長史爲部下所殺其省事奉妻子奔白巖（省事吏職也自後魏以來有之賀拔岳之攻尉遲菩薩也菩薩使省事傳語是也先悉薦翻省悉景翻）上憐其有義賜帛五匹爲長史造靈輿歸之平壤（爲于僞翻下自爲彼爲汝爲當同）以白巖城爲巖州以孫代音爲刺史契苾何力瘡重（契欺訖翻苾毘必翻）上自爲傅藥推求得藥刺何力者高突勃付何力使自殺之何力奏稱彼爲其主冒白刃刺臣乃忠勇之士也（刺七亦翻）與之初不相識非有怨讎遂捨之（怒於元翻）初莫離支遣加尸城七百人戍蓋牟城李世

勳盡虜之其人請從軍自效上曰汝家皆在加尸汝爲我戰莫離支必殺汝妻子得一人之力而滅一家吾不忍也戊戌皆廩賜遣之己亥以蓋牟城爲蓋州丁未車駕發遼東丙辰至安市城安市漢古縣屬遼東郡舊書薛仁貴傳作安地城進兵攻之丁巳高麗北部耨薩延壽惠眞帥高麗靺鞨兵十五萬救安市後漢書東夷傳高句驪有五族有消奴部絕奴部順奴部灌奴部桂婁部內部一名黃部即桂婁部賢曰案今高麗五部一曰絕奴部也三曰東部一名前部即灌奴部也二曰北部一名後部即部一名左部即順奴部也四曰南奴部也據北史高麗五部各有耨薩蓋其酋長之稱也耨奴屋翻新書高麗大城置耨薩一比都督也麗力知翻靺音末曷上謂侍臣曰今爲延壽策有三引兵直前連安市城爲壘據高山之險食城中之粟縱靺鞨掠吾牛馬攻之不可猝下欲歸則泥潦爲阻坐困吾軍上策也若高延壽出於上策不知太宗何以應之唯有江夏王道宗之計策耳抜城中之衆與之宵遁中策也不度智能來與吾戰下策也度徒洛翻卿曹觀之必出下策成擒在吾目中矣高麗有對盧年老習事東夷傳高句驪置官有相加對盧沛者有沛者則不置對盧薛居正曰高麗官其大者號大對盧比一品總知國事對盧以下官總十一級列置州縣六十餘大城置耨薩比都督小城置運使比刺史謂延壽曰泰王內芟羣雄芟所銜翻外服戎狄獨立爲帝此命世之材今舉海內之衆而來不可敵也爲吾計者莫若頓兵不戰曠日

持久分遣奇兵斷其運道（斷丁管翻）糧食既盡求戰不得欲歸無路乃可勝也（此即帝所謂上策也）延壽不從引軍直進去安市城四十里上猶恐其低徊不至命左衛大將軍阿史那社爾將突厥千騎以誘之（厥九勿翻騎奇寄翻誘音酉）兵始交而僞走高麗相謂曰易與耳競進乘之至安市城東南八里依山而陳（易以豉翻陳讀曰陣下爲陳陳於布陳其陳同）上悉召諸將問計長孫無忌對曰臣聞臨敵將戰必先觀士卒之情臣適行經諸營見士卒聞高麗至皆拔刀結旆喜形於色此必勝之兵也陛下未冠（冠古玩翻）身親行陣（行戶剛翻）凡出奇制勝皆上稟聖謀諸將奉成筭而已今日之事乞陛下指蹤（以獵爲喻指示獸蹤則狗得以追殺）上笑曰諸公以此見讓朕當爲諸公商度（度徒洛翻）乃與無忌等從數百騎乘高望之觀山川形勢可以伏兵及出入之所高麗靺鞨合兵爲陳長四十里（長直亮翻）江夏王道宗曰高麗傾國以拒王師平壤之守必弱願假臣精卒五千覆其本根則數十萬之衆可不戰而降上不應（爲上悔不用道宗策張本夏戶雅翻）遣使紿延壽曰我以爾國彊臣弑其主故來問罪至於交戰非吾本心入爾境芻粟不給故取爾數城俟爾國修臣禮則所失必復矣延壽信之不復設備（使疏吏翻紿蕩亥翻復扶又翻）上夜召文武計事

命李世勣將步騎萬五千陳於西嶺長孫無忌將精兵萬一千爲奇兵自山北出於狹谷以衝其後上自將步騎四千挾鼓角偃旗幟登北山上敕諸軍聞鼓角齊出奮擊因命有司張受降幕於朝堂之側降戶江翻朝直遥翻行營備宮省之制故亦有朝堂戊午延壽等獨見李世勣布陳勒兵欲戰上望見無忌軍塵起命作鼓角舉旗幟諸軍鼓譟並進延壽等大懼欲分兵禦之而其陳已亂會有雷電方合戰而雷電皆至龍門人薛仁貴龍門漢皮氏縣地後魏曰龍門縣并置龍門郡隋廢郡以縣屬蒲州唐武德初爲泰州治所貞觀十七年州廢屬絳州薛仁貴自編戶應募著奇服大呼陷陳著陟畧翻呼火故翻所向無敵高麗兵披靡披普彼翻大軍乘之高麗兵大潰斬首二萬餘級上望見仁貴召拜游擊將軍唐制武散階游擊將軍從五品下仁貴安都之六世孫薛安都爲將以勇聞於宋魏之間名禮以字行延壽等將餘衆依山自固上命諸軍圍之長孫無忌悉撤橋梁斷其歸路斷丁管翻己未延壽惠眞帥其衆三萬六千八百人請降考異曰實錄云李勣奏曰向若陛下不自親行臣與道宗將數萬人攻安市城未克延壽等十餘萬抽戈齊至城內兵士復應開門而出臣救首救尾旋踵即敗必爲延壽等縛送向平壤爲莫離支所笑今日臣敢謝陛下性命恩澤帝素狎勣笑而領之按勣後獨將兵取高麗豈必太宗親行邪此非史官虛美乃勣諛辭耳今不取入軍門膝行而前拜伏請命上語之曰東夷少年跳梁海曲至於摧堅決勝故當不

及老人自今復敢與天子戰乎語牛倨翻少詩照翻復扶又翻下無復同皆伏地不能對上簡耨薩以下酋長三千五百人授以戎秩遷之內地酋慈由翻長知兩翻餘皆縱之使還平壤皆雙舉手以顙頓地歡呼聞數十里外聞音問收靺鞨三千三百人悉阬之以靺鞨犯陣也獲馬五萬匹牛五萬頭鐵甲萬領佗器械稱是稱尺證翻高麗舉國大駭後黃城銀城皆自拔遁去數百里無復人煙上驛書報太子仍與高士廉等書曰朕爲將如此何如史言太宗有矜功之心將即亮翻更名所幸山曰駐驆山據舊史其山本名六山更工衡翻秋七月辛未上徙營安市城東嶺己卯詔標識戰死者尸識音志俟軍還與之俱歸戊子以高延壽爲鴻臚卿臚陵如翻高惠眞爲司農卿張亮軍過建安城下壁壘未固士卒多出樵牧高麗兵奄至軍中駭擾亮素怯踞胡床直視不言將士見之更以爲勇總管張金樹等鳴鼓勒兵擊高麗破之八月甲辰候騎獲莫離支諜者高竹離反接詣軍門反接兩手縛之也騎奇寄翻諜達協翻下同上召見解縛問曰何瘦之甚對曰竊道間行間古莧翻下同不食數日矣命賜之食謂曰爾爲諜宜速反命爲我寄語莫離支語牛倨翻下語爾同欲知軍中消息可遣人徑詣吾所何必間行辛苦也竹離徒跣上賜屩而遣之屩居灼翻草履也丙

午徙營於安市城南上在遼外凡置營但明斥候不爲塹壘雖逼其城高麗終不敢出爲寇抄塹七艷翻軍士單行野宿如中國焉史言帝威懾絕域所謂善師者不陳上之伐高麗也薛延陀遣使入貢使疏吏翻上謂之曰語爾可汗可從刊入聲汗音寒今我父子東征高麗汝能爲寇宜亟來眞珠可汗惶恐遣使致謝且請發兵助軍上不許及高麗敗於駐驆山莫離支使靺鞨說眞珠啗以厚利眞珠懾服不敢動說輸芮翻啗徒覽翻又徒濫翻懾之涉翻考異曰實錄上謂近臣曰以我量之延陁其死矣聞者莫能測按太宗雖明安能料薛延陁之死今不取九月壬申眞珠卒卒子恤翻上爲之發哀爲于僞翻初眞珠請以其庶長子曳莽爲突利失可汗居東方統雜種長知兩翻種章勇翻嫡子拔灼爲肆葉護可汗居西方統薛延陀詔許之皆以禮冊命曳莽性躁擾躁則到翻輕用兵與拔灼不協眞珠卒來會喪既葬曳莽恐拔灼圖已先還所部拔灼追襲殺之自立爲頡利俱利薛沙多彌可汗爲薛延陀亂亡張本上之克白巖也謂李世勣曰吾聞安市城險而兵精其城主材勇莫離支之亂城守不服莫離支擊之不能下因而與之建安兵弱而糧少少詩沼翻若出其不意攻之必克公可先攻建安建安下則安市在吾腹中此兵法所謂城有所不攻者也孫子兵法之言對曰建安在南

安市在北吾軍糧皆在遼東今踰安市而攻建安若賊斷吾運道將若之何（斷丁管翻）不如先攻安市安市下則鼓行而取建安耳上曰以公爲將（將即亮翻）安得不用公策勿誤吾事世勣遂攻安市安市人望見上旗蓋輒乘城鼓譟上怒世勣請克城之日男女皆阬之安市人聞之益堅守攻久不下高延壽高惠眞請於上曰奴既委身大國不敢不獻其誠欲天子早成大功奴得與妻子相見安市人顧惜其家人自爲戰未易猝拔（易以豉翻）今奴以高麗十餘萬衆望旗沮潰（沮在呂翻）國人膽破烏骨城耨薩老耄不能堅守移兵臨之朝至夕克其餘當道小城必望風奔潰然後收其資糧鼓行而前平壤必不守矣羣臣亦言張亮兵在沙城（沙城即卑沙城）召之信宿可至乘高麗兇懼（兇許拱翻）併力拔烏骨城度鴨綠水直取平壤在此舉矣上將從之獨長孫無忌以爲天子親征異於諸將不可乘危徼幸（徼古堯翻）今建安新城之虜衆猶十萬若向烏骨皆躡吾後不如先破安市取建安然後長驅而進此萬全之策也上乃止（太宗之定天下多以出奇取勝獨遼東之役欲以萬全制敵所以無功）諸軍急攻安市上聞城中雞彘聲謂李世勣曰圍城積久城中煙火日微今雞彘甚喧此必饗士欲夜出襲我宜

嚴兵備之是夜高麗數百人縋城而下（縋馳僞翻）上聞之自至城下召兵急擊斬首數十級高麗退走江夏王道宗督衆築土山於城東南隅浸逼其城城中亦增高其城以拒之士卒分番交戰日六七合衝車礮石壞其樓堞（礮與砲同匹皃翻壞音怪）城中隨立木柵以塞其缺道宗傷足上親爲之針（塞悉則翻爲于僞翻）築山晝夜不息凡六旬用功五十萬山頂去城數丈下臨城中道宗使果毅傅伏愛將兵屯山頂以備敵山頹壓城城崩會伏愛私離所部（離力智翻）高麗數百人從城缺出戰遂奪據土山塹而守之（塹七艷翻）上怒斬伏愛以徇命諸將攻之

三日不能克道宗徒跣詣旗下請罪上曰汝罪當死但朕以漢武殺王恢（見十八卷元光二年）不如秦穆用孟明（秦穆公使孟明帥師東伐再爲晉師所敗穆公復用孟明孟明增修其政帥師伐晉晉人不敢出遂霸西戎）且有破蓋牟遼東之功故特赦汝耳上以遼左早寒草枯水凍士馬難久留且糧食將盡癸未勑班師先拔遼蓋二州戶口渡遼乃耀兵於安市城下而旋城中皆屏跡不出（屏必郢翻）城主登城拜辭上嘉其固守賜縑百匹（縑并絲繒也）以勵事君命李世勣江夏王道宗將步騎四萬爲殿（殿丁練翻）乙酉至遼東丙戌渡遼水遼澤泥潦車馬不通命長孫無忌將萬人翦草塡道水深

處以車爲梁上自繫薪於馬鞘以助役將即亮翻鞘所交翻鞭鞘也按孔穎達禮記正義曰弓頭爲鞘此所謂馬鞘蓋馬鞍頭也冬十月丙申朔上至蒲溝駐馬督塡道諸軍度渤錯水蒲溝渤錯水皆在遼澤中暴風雪士卒沾濕多死者勑然火於道以待之凡征高麗拔玄菟橫山蓋牟磨米遼東白巖卑沙麥谷銀山後黃十城菟同都翻磨莫卧翻徙遼蓋巖三州戶口入中國者七萬人考異曰實錄上云徙三州戶口入內地者前後七萬人下癸丑詔書云獲戶十萬口十有八萬蓋并不徙者言之耳新城建安駐驆三大戰斬首四萬餘級戰士死者幾二千人幾音祁近也戰馬死者什七八上以不能成功深悔之歎曰魏徵若在不使我有是行也命馳驛祀徵以少牢少詩照翻復立所製碑踣碑見上卷十七年召其妻子詣行在勞賜之勞力到翻丙午至營州營州至洛陽二千九百一十里詔遼東戰亡士卒骸骨並集柳城東南命有司設太牢上自作文以祭之臨哭盡哀其父母聞之曰吾兒死而天子哭之死何所恨上謂薛仁貴曰朕諸將皆老思得新進驍勇者將之將即亮翻驍堅堯翻無如卿者朕不喜得遼東喜得卿也丙辰上聞太子奉迎將至從飛騎三千人馳入臨渝關漢遼西郡有臨渝縣唐志營州有渝關守捉城杜佑曰臨渝關在平州盧龍縣城東百八十里騎奇寄翻師古曰渝音喻道逢太子上之發定州也指所御褐袍謂太子曰俟見汝乃易此袍

耳在遼左雖盛暑流汗弗之易及秋穿敗左右請易之上曰軍士衣多弊吾獨御新衣可乎至是太子進新衣乃易之諸軍所虜高麗民萬四千口先集幽州將以賞軍士上愍其父子夫婦離散命有司平其直悉以錢布贖爲民讙呼之聲三日不息（讙許爰翻）十一月辛未車駕至幽州高麗民迎於城東拜舞呼號（號戶高翻）宛轉於地塵埃彌望庚辰過易州境司馬陳元璹使民於地室蓄火種蔬而進之上惡其諂免元璹官（璹殊玉翻惡烏路翻）丙戌車駕至定州丁亥吏部尚書楊師道坐所署用多非其才左遷工部尚書壬辰車駕發定州

十二月辛丑上病癰御步輦而行戊申至并州太子爲上吮癰扶輦步從者數日（爲于僞翻吮徐兗翻從才用翻）辛亥上疾瘳百官皆賀（瘳丑留翻）上之征高麗也使右領軍大將軍執失思力將突厥屯夏州之北以備薛延陁（力將即亮翻下同夏戶雅翻）薛延陁多彌可汗既立以上出征未還引兵寇河南（河南者北河之南即朔方新秦之地）上遣左武候中郎將長安田仁會與思力合兵擊之思力羸形僞退誘之深入及夏州之境整陳以待之（羸倫爲翻誘音酉陳讀曰陣）薛延陁大敗追奔六百餘里耀威磧北而還（磧七迹翻還從宣翻又如字）

考異曰高宗實錄云會延陁死耀威漠北而還其意指眞珠爲延陁也按眞珠憚太宗威靈不敢入寇又

死在九月而此云冬來寇必非眞珠也田仁會傳作十八年亦誤也多彌復發兵寇夏州復扶又翻已未勅禮部尚書江夏王道宗發朔并汾箕嵐代忻蔚雲九州兵鎮朔州武德三年分并州之樂平遼山平城石艾置遼州樂平郡八年改曰箕州後周置蔚州於漢代郡之靈丘隋廢州以靈丘縣屬肆州唐武德六年分肆州之靈丘易州之飛狐地置蔚州雲州雲中郡貞觀十四年自朔州北定襄城徙治定襄縣其地寔隋馬邑郡之雲內縣恒安鎮即後魏所都平城也開元十八年改定襄縣爲雲中縣蔚紆勿翻右衛大將軍代州都督薛萬徹左驍衛大將軍阿史那社爾發勝夏銀綏丹延鄜坊石隰十州兵鎮勝州勝州隋之榆林郡後魏舊有銀州隋廢爲儒林縣屬綏州貞觀二年分綏州之儒林眞鄉縣復置銀州銀州郡漢西河之圁陰圁陽縣地也圁音銀杜佑曰銀州春秋白狄地治儒林縣漢圁陰縣地丹州古孟門河西之地西魏置汾州義川郡後改州爲丹州隋廢州及郡以義川縣屬延州義寧元年分延州之義川咸寧汾川置丹州咸寧郡坊州春秋白狄之地姚興置中部縣後魏置中部郡隋廢郡以中部縣屬敷州武德二年分鄜州置坊州中部郡以周天和七年元皇帝放牧鄜州於此置馬坊也鄜音膚勝州都督宋君明左武候將軍薛孤吳發靈原寧鹽慶五州兵鎮靈州西魏於五原置西安州後改爲鹽州隋廢州爲鹽川郡貞觀二年復置鹽州又令執失思力發靈勝二州突厥兵與道宗等相應薛延陁至塞下知有備不敢進初上留侍中劉洎輔皇太子於定州仍兼左庶子檢校民部尚書總吏禮戶部三尚書事劉洎既檢校民部尚書又總吏禮是爲三尚書事民部之外安得復有戶部哉唐六典貞觀二十三年始改民部爲戶部洎其奠翻上將行謂洎曰我今遠征爾

輔太子安危所寄宜深識我意對曰願陛下無憂大臣有罪者臣謹即行誅上以其言妄發頗怪之戒曰卿性踈而太健必以此敗深宜慎之及上不豫洎從內出色甚悲懼謂同列曰疾勢如此聖躬可憂或譖於上曰洎言國家事不足憂但當輔幼主行伊霍故事大臣有異志者誅之自定矣上以爲然因洎於上前先有誅有罪大臣之言遂信譖者之言爲然庚申下詔稱洎與人竊議窺窬萬一謀執朝衡自處伊霍朝直遥翻處昌呂翻猜忌大臣皆欲夷戮宜賜自盡賜自盡即賜死也令自盡其命考異曰實録云黄門侍郎褚遂良誣奏之曰國家之事不足慮也正當輔少主行伊霍大臣有異志者誅之自然定矣太宗疾愈詔問其故洎以實對遂良執證之不已洎引中書令馬周以自明太宗問周周對與洎所陳不異帝以詰遂良又證周諱之洎遂及罪按此事中人所不爲遂良忠直之臣且素無怨仇何至如此蓋許敬宗惡遂良故修實録時以洎死歸咎於遂良耳今不取免其妻孥孥音奴中書令馬周攝吏部尚書以四時選爲勞四時選始一百九十二卷元年選須絹翻請復以十一月選至三月畢從之復扶又翻是歲右親衛中郎將裴行方六典曰隋氏左右親衛左右勳衛左右翊衛各置開府一人武德七年改開府各置中郎將一人正四品下掌各領其屬以宿衛而各總其府事將即亮翻討茂州叛羌黄郎弄大破之貞觀八年改會州汶山郡曰茂州取界内茂滋山爲名後書冉駹其山有六夷七羌九氏各部落窮其餘黨西至乞習山臨弱水而歸蜀之西山有弱水

二十年春正月辛未夏州都督喬師望右領軍大將

軍執失思力等擊薛延陀大破之虜獲二千餘人多
彌可汗輕騎遁去（騎奇寄翻）丁丑遣大理
卿孫伏伽等二十二人以六條巡察四方（用漢六條也）刺
史縣令以下多所貶黜其人詣闕稱冤者前後相屬
（屬之欲翻）上令褚遂良類狀以聞上親臨決以能進擢者
二十人以罪死者七人流以下除免者數百千人
二月乙未上發并州三月己巳車駕還京師（并州至京師一千三百六十里）上謂李靖曰吾以天下之衆困於小夷何也
靖曰此道宗所解（解戶買翻）上顧問江夏王道宗具陳在
駐蹕時乘虛取平壤之言上悵然曰當時匆匆吾不
憶也（是役也不唯不用乘虛取平壤之策乘勝取烏骨之策亦不用也）上疾未全
平欲專保養庚午詔軍國機務並委皇太子勵決於
是太子間日聽政於東宮既罷則入侍藥膳不離左
右（勵昌呂翻間古覓翻離力智翻）上命太子暫出遊觀太子辭不願
出上乃置別院於寢殿側使太子居之褚遂良請遣
太子旬日一還東宮與師傅講道義從之上嘗幸未
央宮辟仗已過（辟仗者衛士在駕前攘辟左右止行人所謂陳兵清道而後行也辟音闢）
忽於草中見一人帶橫刀（橫刀者用皮襷橫帶之刀橫掖下）詰之（詰去吉翻）
曰聞辟仗至懼不敢出辟仗者不見遂伏不敢動
上遽引還顧謂太子茲事行之則數人當死汝於後

速縱遣之又嘗乘腰輿（腰輿令人舉之其高至腰）有三衛誤拂御衣（親衛勳衛翊衛謂之三衛）其人懼色變上曰此間無御史吾不汝罪也陝人常德玄告刑部尚書張亮養假子五百人與術士公孫常語云名應圖讖（陝失冊翻讖楚譖翻）又問術士程公頴曰吾臂有龍鱗起欲舉大事可乎上命馬周等按其事亮辭不服上曰亮有假子五百人養此輩何為正欲反耳命百官議其獄皆言亮反當誅獨將作少匠李道裕言亮反形未具（將作少匠從四品下）罪不當死上遣長孫無忌房玄齡就獄與亮訣曰法者天下之平與公共之公自不謹與凶人往還陷入於法今將奈何公好去（好去者與之決別之辭）已丑亮與公頴俱斬西市籍沒其家歲餘刑部侍郎缺上命執政妙擇其人擬數人皆不稱旨既而曰朕得其人矣往者李道裕議張亮獄云反形未具此言當矣（稱尺證翻當丁浪翻）朕雖不從至今悔之遂以道裕為刑部侍郎　閏月癸巳朔日有食之　戊戌罷遼州都督府及巖州所得二州　夏四月甲子太子太保蕭瑀解太保仍同中書門下三品　五月甲寅高麗王藏及莫離支蓋金遣使謝罪（使疏吏翻下同）并獻二美女上還之金即蘇文也六月丁卯西突厥乙毗射匱可汗遣使入貢且請昏

上許之且使割龜茲于闐踈勒朱俱波葱嶺五國以爲聘禮于闐時兼有漢戎盧扜彌渠勒皮山五國故地踈勒在葱嶺東北判汗國治葱嶺中都城杜佑曰朱俱波亦曰朱俱槃漢子合國也去踈勒八九百里薛延陀多彌可汗性褊急猜忌無恩廢棄父時貴臣專用己所親昵昵尼質翻國人不附多彌多所誅殺人不自安回紇酋長吐迷度與僕骨同羅共擊之紇下沒翻酋慈由翻長知兩翻多彌大敗乙亥詔以江夏王道宗左衛大將軍阿史那社爾爲瀚海安撫大使又遣右領衛大將軍執失思力將突厥兵右驍衛大將軍契苾何力將涼州及胡兵代州都督薛萬徹營州都督張儉各將所部兵分道並進以擊薛延陁上遣校尉宇文法詣烏羅護靺鞨烏羅護直京師東北六千里一曰烏羅渾即後魏之烏洛侯也東鄰靺鞨大抵風俗皆靺鞨也將即亮翻驍堅堯翻契欺訖翻苾毗必翻校戶教翻靺鞨音末曷遇薛延陁阿波設之兵於東境法帥靺鞨擊破之薛延陁國中驚擾曰唐兵至矣諸部大亂多彌引數千騎奔阿史德時健部落頡利滅李靖徙突厥羸破數百帳於雲中以阿史德爲之長衆稍盛迴紇攻而殺之并其宗族殆盡遂據其地諸俟斤互相攻擊爭遣使來歸命俟渠之翻薛延陁餘衆西走猶七萬餘口共立眞珠可汗兄子咄摩支爲伊特勿失可汗歸其故地尋去可汗之號咄當沒翻去羌呂翻遣使奉表請居鬱督軍山之北使兵

部尚書崔敦禮就安集之敕勒九姓酋長以其部落素服薛延陁種聞咄摩支來皆恐懼朝議恐其爲磧北之患乃更遣李世勣與九姓勅勒共圖之上戒世勣曰降則撫之叛則討之（種章勇翻朝直遥翻磧七迹翻降戶江翻下同考異曰舊李勣傳云詔勣以二百騎發突厥兵討擊今從鐵勒傳）己丑上手詔以薛延陁破滅其敕勒諸部或來降附或未歸服今不乘機恐貽後悔朕當自詣靈州招撫其去歲征遼東兵皆不調發（調徒釣翻）時太子當從行少詹事張行成上疏以爲皇太子從幸靈州不若使之監國（上時掌翻監古銜翻）接對百寮明習庶政既爲京師重鎮且示四方盛德宜割私愛俯從公道上以爲忠進位銀青光祿大夫　李世勣至鬱督軍山（考異曰勣傳作烏德揵山唐厤云即鬱督軍山虜語兩音也鐵勒傳云至于天山今從唐厤）其酋長梯眞達官帥衆來降（帥讀曰率）薛延陁咄摩支南奔荒谷世勣遣通事舍人蕭嗣業往招慰咄摩支詣嗣業降其部落猶持兩端世勣縱兵追擊前後斬五千餘級虜男女三萬餘人秋七月咄摩支至京師拜右武衛大將軍　八月甲子立皇孫忠爲陳王　己巳上行幸靈州　江夏王道宗兵既渡磧遇薛延陁阿波達官衆數萬拒戰道宗擊破之斬首千餘級追奔二百里道宗與薛萬徹各遣使招諭

敕勒諸部其酋長皆喜頓首請入朝朝直遥翻庚午車駕至浮陽浮陽舊書作涇陽當從之涇陽縣前漢屬安定郡後漢晉省後魏屬隴東郡隋唐屬京兆杜佑曰京兆涇陽縣乃秦封涇陽君之地漢涇陽縣在今平涼郡界涇陽故城是此時車駕蓋至京兆之涇陽迴紇拔野古同羅僕骨多濫葛思結阿跌契苾跌結渾斛薛等十一姓各遣使入貢跌徒結翻考異曰舊回紇鐵勒傳作多覽葛今從實録及本紀唐厤又回紇傳陳彭年唐紀作斛薩鐵勒傳作解薛今從實録實録又有契丹奚云十三姓按契丹奚本非薛延陁所統又內附已久嘗從征遼非至此乃降今從舊本紀稱薛延陁不事大國暴虐無道不能與奴等爲主自取敗死部落鳥散不知所之奴等各有分地分扶問翻不從薛延陁去歸命天子願賜哀憐乞置官司養育奴等上大喜辛未詔回紇等使者宴樂頒賚拜官樂音洛賜其酋長璽書璽斯氏翻遣右領軍中郎將安永壽報使使疏吏翻下同壬申上幸漢故甘泉宮甘泉宮在京兆雲陽縣界磨石嶺又曰磨盤嶺又曰車盤嶺元和志曰當其登山必自車箱阪而上阪在雲陽縣西北三十八里縈紆曲折單軌財通上阪即平原宏敞樓觀相屬以其曲折故名詔以戎狄與天地俱生上皇並列流殃構禍乃自運初言戎秋之流殃構禍乃自唐興運之初也朕聊命偏師遂擒頡利始弘廟略已滅延陁鐵勒百餘萬户散處北溟處昌呂翻遠遣使人委身內屬請同編列並爲州郡混元以降太極元氣函三爲一混沌未分謂之混元殊未前聞宜備禮告廟仍頒示普天　庚辰至涇州丙戌踰隴山隴山時屬

隴州汧源縣界至西髙亭觀馬牧原州平高縣南有髙亭故關髙亭水出隴山東北斜趣西南流經成紀略陽顯親界又東南出新陽峽入于渭故有東西髙亭之別九月上至靈州靈州在京師西北千二百五十里勅勒諸部俟斤遣使相繼詣靈州者數千人咸云願得天至尊爲奴等天可汗子子孫孫常爲天至尊奴死無所恨甲辰上爲詩序其事曰雪恥酬百王除凶報千古公卿請勒石於靈州從之特進同中書門下三品宋公蕭瑀性狷介與同寮多不合狷吉縣翻嘗言於上曰房玄齡與中書門下衆臣朋黨不忠執權朦固陛下不詳知但未反耳上曰卿言得無太甚人君選賢才以爲股肱心膂當推誠任之人不可以求備必捨其所短取其所長朕雖不能聰明何至頓迷臧否乃至於是否音鄙瑀內不自得既數忤旨數所角翻忤五故翻上亦銜之但以其忠直居多未忍廢也上嘗謂張亮曰卿既事佛何不出家瑀因自請出家上曰亦知公雅好桑門今不違公意好呼到翻瑀須臾復進曰復扶又翻臣適思之不能出家上以瑀對羣臣發言反覆尤不能平會稱足疾不朝或至朝堂而不入見上知瑀意終怏怏冬十月手詔數其罪曰朝直遥翻見賢遍翻怏於兩翻數所具翻朕於佛教非意所遵求其道者未驗福於將來修其教者翻受辜於既往至若梁武窮

心於釋氏簡文銳意於法門傾帑藏以給僧祇殫人力以供塔廟（帑他朗翻藏徂浪翻祇巨支翻事並見梁紀）及乎三淮沸浪（三淮本之詩淮有三洲）五嶺騰煙（謂侯景既亂而蕭勃元蘭又復亂於嶺南也）假餘息於熊蹯引殘魂於雀鷇（熊蹯楚成王事雀鷇趙武靈王事引以喻梁武餓死於臺城蹯音煩鷇苦候翻）子孫覆亡而不暇社稷俄頃而爲墟報施之徵何其謬也（施式豉翻）瑀踐覆車之餘軌襲亡國之遺風棄公就私未明隱顯之際身俗口道莫辨邪正之心修累葉之殃源祈一躬之福本上以違忤君主下則扇習浮華自請出家尋復違異（復扶又翻）一迴一惑在乎瞬息之間自可自否變於帷扆之所（帷扆之所謂天子朝羣臣之所）乖棟梁之體豈具瞻之量乎朕隱忍至今瑀全無悛改（悛丑緣翻）可商州刺史（商州漢引農上洛商縣地晉置上洛郡後魏置洛州後周改商州京師至商州二百八十一里）仍除其封　上自高麗還蓋蘇文益驕恣雖遣使奉表其言率皆詭誕又待唐使者倨慢常窺伺邊隙屢勑令勿攻新羅而侵陵不止壬申詔勿受其朝貢更議討之（使疏吏翻伺相吏翻朝直遥翻）　丙戌車駕還京師冬十月己丑上以幸靈州往還冒寒疲頓欲於歲前專事保攝十一月己丑詔祭祀表疏胡客兵馬宿衛行魚契給驛（祭祀謂郊廟社稷明堂也表疏在朝羣臣及四方所上者胡客四夷朝貢之客兵馬調遣征伐及番上宿衛者也符寶郎掌天子八寶及國之符節辨其所用

有事則請之於內既事則奉而藏之藏其左而班其右以合中外之契一曰銅魚符所以起軍旅易守長二曰傳符所以給郵驛通制命三曰隨身魚符所以明貴賤應徵召四曰木契所以重鎮守慎出納五曰旌節所以委良能假賞罰魚符之制王畿之內左三右一王畿之外左五右一左者在內右者在外行用之日從第一爲首後事須用以次發之周而復始大事兼勑書小事但降符函封遣使合而行之傳符之制太子監國曰双龍符左右各十京都留守曰麟符左二十其右一十有九東方曰青龍符西方曰騶虞符南方曰朱雀符北方曰玄武符左四右三左者進內右者付外隨身符之制左二右一太子以玉親王以金庶官以銅佩以爲飾刻姓名者去官而納焉不刻者傳而佩之木契之制太子監國則王畿之內左右各三王畿之外左右各五庶官鎮守則左右各十旌節之制命大將帥及遣使於四方則請而假之旌以專賞節以專殺

授五品以上官及除解決死罪皆以聞餘並取皇太子處分處昌呂翻分扶問翻

十二月己丑羣臣累請封禪從之詔造羽衛送洛陽宮　戊寅廻紇俟利發吐迷度僕骨俟利發歌濫拔延多濫葛俟斤末拔野古俟利發屈利失同羅俟利發時健啜思結酋長烏碎及渾斛薛奚結阿跌契苾白霫酋長皆來朝敕勒

庚辰上賜宴於芳蘭殿按閣本大明宮圖玄武門右玄武殿後有紫蘭殿大樂宴胡客率引入玄武門今此芳蘭殿豈紫蘭殿邪命有司厚加給賜待每五日一會癸未上謂長孫無忌等曰今日吾生日世俗皆爲樂樂音洛下宴樂同在朕翻成傷感今君臨天下富有四海而承歡膝下永不可得此子路所以有負米之恨也家語子路見孔子曰昔由事二親之時常食藜藿之實爲親負米百里之外親沒之後南遊於楚後車百乘積粟萬鍾累茵而坐列鼎而食願欲食

藜藿爲親負米不可得也子曰由也事親可謂生事盡力死事盡思者也詩云哀哀父母生我劬勞詩蓼莪之辭奈何以劬勞之日更爲宴樂乎因泣數行下行戶剛翻左右皆悲　房玄齡嘗以微譴歸第褚遂良上疏以爲玄齡自義旗之始翼贊聖功謂謁見於軍門署爲記室時也上時掌翻武德之季冒死決策謂誅建成元吉時也貞觀之初選賢立政謂遜直於王魏在朝文武隨能收叙也觀古玩翻人臣之勤玄齡爲最自非有罪在不赦搢紳同尤不可遐棄陛下若以其衰老亦當諷諭使之致仕退之以禮不可以淺鮮之過鮮少也鮮息淺翻棄數十年之勳舊上遽召出之頃之玄齡復避位還家復扶又翻久之上幸芙蓉園芙蓉園在京城東南隅秦之隑州漢之樂遊苑唐之曲江同此地也長安志曰隋營宮城宇文愷以其地在京城東南隅地高不便故闕此地不爲居人坊巷而鑿之爲池以厭勝之又會黃渠水自城外南來入城爲芙蓉池且爲芙蓉園也劉餗小說曰園本古曲江文帝惡其名曲改曰芙蓉爲其水盛而芙蓉富也玄齡敕子弟汎掃門庭曰乘輿且至乘繩證翻有頃上果幸其第因載玄齡還宮

二十一年春正月開府儀同三司申文獻公高士廉疾篤辛卯上幸其第流涕與訣壬辰薨上將往哭之房玄齡以上疾新愈固諫上曰高公非徒君臣兼以故舊姻戚高士廉長孫后之母舅也士廉識帝於龍潛因以甥女妻帝豈得聞其喪不往哭乎公勿復言復扶又翻帥左右自興安門出按六

典大明宮南面五門西曰興安門但貞觀以前人主常居太極宮高宗龍朔之後方居大明宮然此時已營永安宮永安即大明也或者帝自永安宮而出興安門幽按舊書高士廉傳上出興安門至延喜門長孫無忌迎諫馬首延喜門直皇城之東北隅而興安門直大明宮城之西南隅由大明之興安門至皇城之延喜門其路迂且遠意太極宮中別自有興安門也帥讀曰率長孫無忌在士廉

喪所聞上將至輟哭迎諫於馬首曰陛下餌金石於方不得臨喪奈何不爲宗廟蒼生自重爲于僞翻且臣舅臨終遺言深不欲以北首夷衾輒屈鑾駕死者北首夷衾覆尸之衾鄭氏曰夷之言尸也尸之槃曰夷槃床曰夷牀衾曰夷衾移尸曰夷于堂皆依尸而爲言者也首式又翻上不聽無忌中道伏卧流涕固諫上乃還入東苑南望而哭涕下如雨及柩出橫橋長安故城橫門外有橋曰橫橋柩音舊音光上登長安故城西北樓望之慟哭丙申詔以迴紇部爲瀚海府僕骨爲金微府考異曰舊書作金徽今從實錄唐厖多濫葛爲燕然府拔野古爲幽陵府同羅爲龜林府思結爲盧山府府者都督府也燕因肩翻渾爲皐蘭州斛薛爲高闕州奚結爲雞鹿州阿跌爲雞田州契苾爲榆溪州思結別部爲蹄林州白霫爲寘顏州蹄音帶寘徒年翻各以其酋長爲都督刺史各賜金銀繒帛及錦袍繒慈陵翻敕勒大喜捧戴歡呼拜舞宛轉塵中及還上御天成殿宴設十部樂而遣之諸酋長奏稱臣等既爲唐民往來天至尊所如詣父母請於迴紇以南突厥以北

開一道謂之參天可汗道置六十八驛各有馬及酒肉以供過使使使疏使吏翻歲貢貂皮以充租賦仍請能屬文人屬之欲翻使爲表疏疏所去翻上皆許之於是北荒悉平然廻紇吐迷度已私自稱可汗官號皆如突厥故事

丁酉詔以明年仲春有事泰山禪社首應劭曰社首山在漢泰山郡博縣晉灼曰山在鉅平縣南十二里唐志兗州博城縣有社首山餘並依十五年議

二月丁丑太子釋奠于國學　上將復伐高麗依扶朝直遥翻又翻朝議以爲高麗依山爲城攻之不可猝拔前大駕親征國人不得耕種所克之城悉收其穀繼以旱災民太半乏食今若數遣偏師更迭擾其疆場數所角翻吏工衡翻場音亦使彼疲於奔命釋耒入堡耒盧對翻數年之間千里蕭條則人心自離鴨綠之北可不戰而取矣

上從之三月以左武衛大將軍牛進達爲靑丘道行軍大總管相如子虛賦曰射乎之罘秋獵乎靑丘孟康曰靑丘國在海東三百里晉天文志有靑丘七星在軫東南蠻夷之國也右武侯將軍李海岸副之發兵萬餘人乘樓船自萊州汎海而入又以太子詹事李世勣爲遼東道行軍大總管右武衛將軍孫貳朗等副之將兵三千人將即亮翻因營州都督府兵自新城道入兩軍皆選習水善戰者配之　辛卯上曰朕於戎狄所以能取古人所不能取臣古人

所不能臣者皆順衆人之所欲故也昔禹帥九州之民鑿山槎木（帥讀曰率槎士下翻逆斫木也）疏百川注之海其勞甚矣而民不怨者因人之心順地之勢與民同利故也

是月上得風疾苦京師盛暑夏四月乙丑命修終南山太和廢宮爲翠微宮（楊大年曰翠微宮在驪山絕頂）丙寅置燕然都護府統瀚海等六都督皐蘭等七州（六都督七州並見上新書曰置燕然都護府於古單于臺宋白曰在西受降城東南四十里）以楊州都督府司馬李素立爲之素立撫以恩信夷落懷之共率馬牛爲獻素立唯受其酒一盃餘悉還之　五月戊子上幸翠微宮冀州進士張昌齡獻翠微宮頌上愛其文命於通事舍人裏供奉（資格淺不得除正官命於通事舍人班裏供奉）初昌齡與進士王公治皆善屬文名振京師考功員外郎王師旦知貢舉（屬之欲翻唐初以考功員外郎知貢舉至開元間考功員外郎李昂爲舉人詆訶帝以員外郎望輕遂移貢舉於禮部以侍郎三之禮部選士自此始）黜之舉朝莫曉其故及奏第上怪無二人名詰之（朝直遥翻詰去吉翻）師旦對曰二人雖有辭華然其體輕薄終不成令器若置之高第恐後進效之傷陛下雅道上善其言　壬辰詔百司依舊啓事皇太子　庚辰上御翠微殿（翠微宮之正殿也）問侍臣曰自古帝王雖平定中夏不能服戎狄（夏戶雅翻）朕才不逮古人而成功過之自不諭其故諸

公各率意以實言之羣臣皆稱陛下功德如天地萬物不得而名言上曰不然朕所以能及此者止由五事耳自古帝王多疾勝己者朕見人之善若己有之人之行能不能兼備（行下孟翻）朕常棄其所短取其所長人主往往進賢則欲寘諸懷退不肖則欲推諸壑（推吐雷翻）朕見賢者則敬之不肖者則憐之賢不肖各得其所人主多惡正直（惡烏路翻）陰誅顯戮無代無之朕踐祚以來正直之士比肩於朝未嘗黜責一人（朝直遥翻）自古皆貴中華賤夷狄朕獨愛之如一故其種落皆依朕如父母（種章勇翻）此五者朕所以成今日之功也顧謂褚遂良曰公嘗爲史官（褚遂良嘗知起居注十八年拜黃門侍郎參綜朝政不復兼史職故曰嘗）如朕言得其實乎對曰陛下盛德不可勝載（勝音升）獨以此五者自與蓋謙謙之志耳　李世勣軍既渡遼歷南蘇等數城（前漢書玄菟郡高句驪縣有南蘇水西北經塞外）高麗多背城拒戰（背蒲妹翻）世勣擊破其兵焚其羅郭而還（還從宣翻又如字）

六月癸亥以司徒長孫無忌領揚州都督實不之任　丁丑詔以隋末喪亂（喪息浪翻）邊民多爲戎狄所掠今鐵勒歸化宜遣使詣燕然等州（使疏吏翻下同燕因肩翻）與都督相知訪求沒落之人贖以貨財給糧遞還本貫其室韋烏羅護靺鞨三部人爲薛延陁所掠者

亦令贖還　癸未以司農卿李緯爲户部尚書緯于貴翻

時旱夂齡留守京師守手又翻有自京師來者上問夂齡何言對曰夂齡聞李緯拜尚書但云李緯美髭鬚髭即移翻帝遽改除緯洛州刺史考異曰唐曆云居無何改緯太子詹事今從舊傳

秋七月牛進達李海岸入高麗境凡百餘戰無不捷攻石城拔之進至積利城下高麗兵萬餘人出戰海岸擊破之斬首二千級容百官庚子詔更營玉華宮於宜春之鳳皇谷玉華宮在宜春縣西四十里庚戌車駕還宮還從宣翻又音如字以薛延陁新降土功屢興句降戶江翻屢力句翻又音如字加以河北水災停明年封禪　辛未骨利幹遣使入貢丙戌以骨利幹爲夂關州拜其俟斤爲刺史使疏吏翻俟渠之翻骨利幹於鐵勒諸部爲最遠晝長夜短日沒後天色正曛煮羊胛適熟曰已復出矣骨利幹居瀚海北產良馬又北渡海則晝長夜短蓋近日出處復扶又翻考異曰實録唐曆皆作羊胛僧一行大衍曆義及舊天文志云唐統紀皆作胛新天文志云腸羊髀按正言羊胛者取其易熟故也若煮羊胛及髀則雖中國通夕亦未爛矣今從大衍曆義　己丑齊州人段志沖上封事上時掌翻請上致政於皇太子太子聞之憂形於色發言流涕長孫無忌等請誅志沖長知兩翻上手詔曰五岳陵霄四海亘地納汗藏疾無損高深左傳云川澤納汗山藪藏疾亘古鄧翻志沖

欲以匹夫解位天子言欲使天子解位也朕若有罪是其直也若其無罪是其狂也譬如尺霧障天不虧於大寸雲點日何損於明　丁酉立皇子明爲曹王明母楊氏巢剌王之妃也有寵於上剌盧達翻立爲皇后魏徵諫曰陛下方比德唐虞奈何以辰嬴自累左傳晉太子圉爲質於秦秦穆公以女妻之圉將逃歸謂之曰與子歸乎嬴氏不敢從圉遂逃歸及晉公子重耳入秦秦穆公納女五人懷嬴與焉謂之辰嬴賈季曰辰嬴嬖於二君是也累力瑞翻乃止尋以明繼元吉後　戊戌勑宋州剌史王波利等發江南十二州工人造大舡數百艘欲以征高麗士州宣潤常蘇湖杭越台婺括江洪也艘蘇遭翻騷力知翻　冬青庚辰奴剌啜匐俟友帥其所部萬餘人內附奴剌部落居北谷渾党項之間剌來達曰幸下同　十一月突厥車鼻可汗遣使入貢車鼻名斛勃本突厥同族世爲小可汗車鼻可汗頡利之敗突厥餘衆欲奉以爲大可汗時薛延陀方強車鼻不敢當帥其衆歸之或說薛延陀車鼻貴種有勇略說輸芮翻種章勇翻爲衆所附恐爲後患不如殺之車鼻知之逃去薛延陀遣數千騎追之騎奇寄翻車鼻勒兵與戰大破之乃建牙於金山之北其地三垂山絕一面可容車騎壤土夷博自稱乙注車鼻可汗突厥餘衆稍稍歸之數年間勝兵三萬人勝音升時出抄掠薛延陀延陀敗車鼻勢益張張知亮翻及薛延陀抄楚交翻

遣其子沙鉢羅特勒入見見賢遍翻又請身自入朝朝直遥翻下同詔遣將軍郭廣敬徵之車鼻特爲好言初無來意竟不至考異曰實録詔遣雲麾將軍安調遮右屯衛郎將韓華迎之車鼻徒飾其辭初無來意韓華將招歌邏禄共刼之車鼻覺其謀華與車鼻子陟苾特勒相射而死調遮亦被殺今從舊突厥傳

癸卯徙順陽王泰爲濮王濮博木翻壬子上疾愈三日一視朝　十二月壬申西趙酋長趙磨帥萬餘户内附以其地爲明州東謝之南有西趙蠻西抵昆明南即西洱河山穴阻深趙氏世爲酋長酋慈由翻長知兩翻龜茲王伐疊卒弟訶黎布失畢立龜茲音丘慈訶虎何翻浸失臣禮侵漁鄰國上怒戊寅詔使持節崑丘道行軍大總管自古相傳西域有崑崙山河源所出又爾雅曰三成爲崑崙丘故曰崑丘道使疏更翻左驍衛大將軍阿史那社爾副大總管左驍衛大將軍契苾何力安西都護郭孝恪等將兵擊之仍命鐵勒十三州突厥吐蕃吐谷渾連兵進討驍堅堯翻契欺訖翻苾毗必翻將即亮翻之從事入擊谷言浴高麗王使其子莫離支任武入謝罪上許之

二十二年春正月己丑上作帝範十二篇以賜太子曰君體建親求賢審官納諫去讒戒盈崇儉賞罰務農閱武崇文去羌呂翻且曰脩身治國備在其中治直之翻一旦不諱更無所言矣又曰汝當更求古之哲王以爲師如吾不足法也夫取法於上僅得其中取法於中

不免爲下吾居位已來不善多矣錦繡珠玉不絕於
前宮室臺榭屢有興作犬馬鷹隼無遠不致隼息尹翻行
遊四方供頓煩勞此皆吾之深過勿以爲是而法之
顧我引濟蒼生其益多肇造區夏其功大益多損少
故人不怨功大過微故業不墮夏户雅翻少詩沼翻墮讀曰隳然比
之盡美盡善固多愧矣汝無我之功勤而承我之富
貴竭力爲善則國家僅安驕惰奢縱則一身不保且
成遲敗速者國也失易得難者位也可不惜哉可不
慎哉太宗自疏其所行之過差者以戒太子可謂至矣然太子病於柔弱好内乃無一言及此以警策之人莫知其子之惡信矣易以豉翻

中書令兼右庶子馬周病上親爲調藥爲于僞翻使太子臨問庚寅薨　戊戌上幸驪山温湯　己亥以中書舍人崔仁師爲中書侍郎參知機務　新羅王金善德卒以善德妹眞德爲柱國封樂浪郡王遣使冊命卒子恤翻樂浪音洛琅使疏吏翻　丙午詔以右武衛大將軍薛萬徹爲青丘道行軍大總管右衛將軍裴行方副之將兵三萬餘人及樓船戰艦艦户黯翻自萊州泛海以擊高麗　長孫無忌檢校中書令知尚書門下省事長孫無忌蓋總三省之事戊申上還宮　結骨自古未通中國杜佑曰結骨在回紇西北二千里　聞鐵勒諸部皆服二月其俟利發失鉢屈阿棧入朝俟渠之翻屈居勿翻阿烏葛翻

棧士限翻朝直遥翻其國人皆長大赤髮綠睛睛音精有黑髮者以爲不祥上宴之於天成殿謂侍臣曰昔渭橋斬三突厥首自謂功多謂武德九年頡利犯便橋時也今斯人在席更不以爲怪邪失鉢屈阿棧請除一官執笏而歸誠百世之幸戊午以結骨爲堅昆都督府以失鉢屈阿棧爲右屯衛大將軍堅昆都督隸燕然都護燕因肩翻又以阿史德時健俟斤部落置祁連州隸營州都督是時四夷大小君長爭遣使入獻見長知兩翻使疏吏翻見賢遍翻下引見同道路不絕每元正朝賀常數百千人辛酉上引見諸胡使者謂侍臣曰漢武帝窮兵三十餘年疲弊中國所獲無幾幾居豈翻豈如今日綏之以德使窮髮之地盡爲編户乎陸德明經典釋文曰司馬云窮髮北極之下無毛之地也崔云北方無毛地也按毛草也地理書曰山以草木爲髮上營玉華宮程大昌曰玉華宮在坊州宜君縣務令儉約惟所居殿覆以瓦覆敷又翻餘皆茅茨然備設太子宮百司苞山絡野所費已巨億計乙亥上行幸玉華宮己卯畋于華原華原宜君銅官漢雲陽祋祤之地後魏於華原置北雍州西魏改爲宜州又置北地郡隋開皇初郡廢大業初州廢以縣屬京兆唐初復置宜州貞觀十七年州廢而以華原復屬於京兆中書侍郎崔仁師坐有伏閤自訴者仁師不奏除名流連州連州漢桂陽陽山之地梁置陽山郡隋置連州大業初廢州爲熙平郡唐復爲連州連州在京師南三千六百六十五里考異曰舊傳本龔州今從新舊本紀三

月己丑分瀚海都督俱羅勃部置燭龍州　甲午上謂侍臣曰朕少長兵間頗能料敵（少詩照翻長知兩翻）今崑丘行師處月處密二部及龜茲用事者羯獵顛那利每懷首鼠必先授首弩失畢其次也（弩失畢當作布失畢龜茲王也）庚子隋蕭后卒詔復其位號謚曰愍使三品護葬備鹵簿儀衛送至江都與煬帝合葬　充容長城徐惠（唐會要曰舊制昭儀昭容昭媛脩儀脩容脩媛充儀充容充媛各一人爲九嬪正二品晉武帝太康三年分烏程立長城縣屬吳興郡今湖州長興縣是也惠徐孝德之女）以上東征高麗西討龜茲翠微玉華營繕相繼又服玩頗華靡上疏諫其畧曰以有盡之農功塡無窮之巨浪圖未獲之他衆喪已成之我軍（喪息浪翻下喪國同）昔秦皇并吞六國反速危亡之基晉武奄有三方翻成覆敗之業（魏蜀吳三方鼎峙至晉混一）豈非矜功恃大棄德輕邦圖利忘危肆情縱欲之所致乎是知地廣非常安之術人勞乃易亂之源也又曰雖復茅茨示約（易以豉翻復扶又翻）猶興木石之疲和雇取人不無煩擾之弊又曰珍玩伎巧乃喪國之斧斤（伎渠綺翻喪息浪翻）珠玉錦繡寔迷心之酖毒又曰作法於儉猶恐其奢作法於奢何以制後上善其言甚禮重之

資治通鑑卷第一百九十八

五月十四日校改二字增七字

再校改三字刪一字